

JPRS Report

Latin America

Reproduced From Best Available Copy REFERENCE AID
GLOSSARY OF SPANISH MILITARY AND
GENERAL ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

DISTRIBUTION STATEMENT A

Approved for Public Release Distribution Unlimited

REPRODUCED BY
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
NATIONAL TECHNICAL INFORMATION SERVICE
SPRINGFIELD, VA. 22161

19991007 109

JPRS-LAM-88-038

29 NOVEMBER 1988

LATIN AMERICA

GLOSSARY OF SPANISH MILITARY AND GENERAL ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

CONTENTS

Foreword		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	i
Acknowledgement	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	i
Acronyms and Abbreviations																	•	1

Reference Aid:

Glossary of Spanish Military and General Acronyms and Abbreviations

FOREWORD

This Reference Aid is a first attempt at making a systematic compilation of Spanish acronyms and abbreviations, particularly in the military field. It does, however, contain a number of general terms as well, and an effort will be made to continue to collect items for inclusion in future editions. To that end, any and all comments and suggestions, particularly for additions, will be gratefully received. Please address them to the Terminology Coordinator, Foreign Broadcast Information Service, P.O. Box 2604, Washington, D.C. 20013.

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to thank D. Larrieu for reviewing the manuscript of this and other works. He undertook and completed this tedious task in a very short time and made many valuable suggestions and corrections.

Thomas W. Appich Jr., Editor

armor(ed) acorazado junior lieutenant (Cuba) alférez artillería artillery aviation; air force aviación A/A air-to-air (missile) aire-aire AA anti-aircraft antiaéreo AA apoyo aéreo air support AA air force arma de aviación AA artillería antiaérea anti-aircraft artillery [use AAA] AA (light) armored vehicle autoametralladora AA EE (ministry of) Foreign Affairs Asuntos Exteriores AAA ametralladora antiaérea antiaircraft machine-qun artillería antiaérea anti-aircraft artillery [use AAA] AAC agrupación artillera de cuerpo corps artillery group AAC autoametralladora cañón gun-armed armored vehicle division artillery group Agrupación artillera de división

army artillery group

AAE

ejército

agrupación artillera de

AAER

alarma aérea air raid warning; air alert

AAG

artillería de apoyo general general support artillery

AAI

artillería de apoyo inmediato close-support artillery

AAM

autoametralladora armored car

AAP

alarma aérea previa advance air-raid warning

AAT

agrupación aérea táctica tactical air group

AAT

artillería antitanque anti-tank artillery

AATO

artillería antiaérea del teatro theater anti-aircraft artillery

de operaciones

AB agrupación blindada armor group

A/B

(misil) antibuque anti-ship (missile)

AB

avión de bombardeo bomber

ABAST

abastecimiento supply; supplies

Abg(o) abrigo

brigo shelter

ABP

avión de bombardeo en picado dive bomber

ABQ

atómico, biológico, químico nuclear, biological and

chemical [use NBC]

abr

abreviatura abbreviation

ABR

abril April

Abs

abastecer to supply

Abs(to.)

abastecimiento

supply; supplies

ABTD

abatida

abatis

Abto

abastecimiento

supply; supplies

AC, A/C

acción de conjunto

general support; joint-service,

combined-arms

Ac

acorazado

armor(ed)

AC

alerta y control

warning and control

AC

anticarro

anti-tank

AC

Archivo Central

Central Records Office

AC

artillería de costa

coastal artillery

AC

avión de caza

fighter (aircraft)

ACA

artillería de campaña

field artillery

ACAD

academía

academy

Acan

acantonar

to quarter, to billet

ACCTAL

accidental

temporary; acting

ACE

artillería de cuerpo de ejército

corps artillery

ACL

artillería de campaña ligera

light field artillery

Acmp

acampar

to camp

Acn

acción

action

A.C.N.

almirante comandante naval

commanding admiral

Acomp

acompañamiento

escort, accompanying

ACOR

acorazado

armor(ed)

ACP

artillería de campaña pesada

heavy field artillery

ACTA

artillería de costa

coastal artillery

Acto

acantonamiento

billeting, quartering; quarters

Actv

actividad

activity

Acu

acuartelamiento

quarters; quartering

ACZE

administración civil de la zona

de etapas

civil administration of the

communications zone

A/D

apoyo directo

direct support

AD

artillería divisionaria

divisional artillery

ADA V

avanzada (independiente) de

vigilancia

outpost

Admón

administración

administration; management

Admtvo

administrativo

administrative

AΕ

aeronáutico

air, aeronautical

AΕ

alto explosivo

high-explosive [use HE]

ΑE

Asuntos Exteriores

[ministry of] Foreign Affairs

ΑE

auto excavadora

mobile crane, truck-mounted crane

ΑE

avión de exploración

reconnaissance aircraft

AEC

agrupación especial de costa

special coast group

[granada de] alto explosivo con

espoleta de culote

high explosive base-fuze shell

AEM

Alto Estado Mayor

general staff

AEM

arma de exterminio en masa

weapon of mass destruction

Aer

aéreo

air (adj.)

AER

aeródromo

airfield

AER NAV

aeródromo para aviación naval

naval airfield

Aerod

aeródromo

airfield

Aero Res

aeródromo de reserva

alternate airfield

Aer Re-1

aeródromo para aviación

de reacción de 1 clase

first-class jet airfield

AERT

aerotransportado

airborne

A EXPL

alto explosivo

high-explosive [use HE]

alférez de fragata

[approx.] sub-lieutenant

AF

alta frequencia

high frequency [use HF]

AG

agrupación

group; formation; force

AG

apoyo general

general support

ayudante general

general adjutant

Ag Mña

agrupación de montaña

mountain group

AGA

artillería de gran alcance

long-range artillery

AGE

ayudante general del

ejército

adjutant general of the army

Aglog

agrupación logística

logistics group

Ag Mña

agrupación de montaña

mountain force

AGO

agosto

August

AGP

artillería de gran potencia

heavy artillery

Agr

agregado

attache

A Gr

auto grúa

mobile crane, truck-mounted crane

AGR (ON)

agrupación

group; formation; force

AGRUP

agrupación

group; formation; force

Agt

agente

agent

AGT

agrupación táctica

tactical force

Agte

agente

agent

Aqto

agrupamiento

group; formation; force

AIM

alférez infantería de marina

marine junior lieutenant

AIV

avanzadilla independiente

de vigilancia

outpost

A/L

apoyo logístico

logistic support

Alam(b) alambrada

wire entanglement

ALMB

alberque momentáneo

temporary quarters

ALBP

alberque permanente

permanent quarters

A LCO

avión lanzacohetes

missile-carrying aircraft

Alf

alférez

junior lieutenant

ALFZ

alférez

junior lieutenant

ALIM

alimentación

feeding, victualling

Alj

aljibe

water carrier (ship)

Alm

almacén

store; warehouse; depot

Alm

almacenamiento

supply; supplies

Alm Comones

almacén de comunicaciones

communications equipment depot

Alm Med Ing

almacén de medios ingenieros

engineer depot

Alm Pzas Rep

almacén de piezas de repuesto

spare parts depot

VIVMIA

almacén de víveres

rations depot

Aloj

alojamiento

billeting, quartering; quarters

Alr

alarma

alarm, alert, warning

Alt

altitud

altitude

ALT

altura

height

alt fr

alta frecuencia high frequency [use HF]

Alum

alumbrado lighting, illumination

AM

agregado militar military attaché

AM, Am

ametralladora machine-qun

Am AA

ametralladora antiaérea anti-aircraft machine-gun

MA

antimisil anti-missile missile

Amb

ambulancia ambulance

Amet

ametralladora machine-gun

AMETA

ametralladora machine-gun

Amet AA

ametralladora antiaérea anti-aircraft machine-qun

Amet Lig

ametralladora ligera light machine-gun

Amet Pes

ametralladora pesada heavy machine-gun

AMI

amigo friend, friendly (forces)

AML

ametralladora ligera light machine-gun

AMM

ametralladora media medium machine-gun

AMP

ametralladora pesada heavy machine-gun

AMPAA

ametralladora pesada antiaérea heavy anti-aircraft machine-qun

Amt.

ametralladora machine-qun

AN

agregado naval

naval attaché

AN

alférez de navío

lieutanent (j.g.) (nav.)

artillería naval

naval gunnery

AN

avión naval

naval aircraft

AN

avión nodriza

carrier aircraft, parent aircraft

ANE

avión naval de exploración

naval reconnaissance aircraft

avión naval de exploración

aircraft

cercana

ANEL

avión naval de exploración

lejana

long-range naval reconnaissance

short-range naval reconnaissance

aircraft

ANF

anfibio

amphibious

Anx

anexo

annex; enclosure

ΑO

Almirantazgo

Admiralty

avión de observación

spotter aircraft; reconnaissance

aircraft

auxiliar del oficial de

quardia

assistant to the duty officer

AOGO

auxiliar del oficial de

guardia operativo

assistant to the operations duty

officer

acuerdo para el ordenamineto

del mercado

orderly marketing agreement

[use OMA]

alta presión

high pressure [use HP]

AΡ antipersonal anti-personnel [use AP] Aр aparato equipment; unit; device AΡ apostadero naval station AΡ apoyo support ΑP arma pesada heavy weapon AP artillería pesada heavy artillery AP artillería de plaza fortress artillery Apart. apartado post office box; group Apd apéndice appendix Ap Nav aparato de navegación navigation instrument apo apoyo support Aprox aproximación approach [to an attack, an airfield] Apt. apuntador gun-layer, aimer Apto aparato device; unit; equipment Apto F aparato fumígeno smoke generator AQ agresivo químico chemical warfare agent anti-chemical antiquímico

air (adj.)

Ar

aéreo

Ar

avión de reconocimiento

reconnaissance aircraft

Arch.

archivo

archive, record

Ardmo

aeródromo

airfield

Arm

arma

weapon; arm of service

ARM

armamento

armament, weapon(s)

Arm Auto

arma automática

automatic weapon

ARMT

armamento

armament, weapon(s)

Armto

armamento

armament, weapon(s)

Armto Ing

armamento ingeniero

engineer armament

ARPTO

aeropuerto

airport

Art.

artículo

article, paragraph, item

Art

artilléria

artillery

Artca

aeronáutica

aeronautics; air force

Art AA

artillería antiaérea

anti-aircraft artillery [use AAA]

Art Aert

artillería aerotransportada

airborne artillery

Art Cab

artillería a caballo

horse artillery

Art Camp

artillería de campaña

field artillery

Art Cost

artillería de costa

coastal artillery

Art Div

artillería divisionaria

divisional artillery

Art Pes

artillería pesada

heavy artillery

Art React

artillería reactiva

rocket artillery

ARTCA

aeronáutica

aeronautics; air force

ARTPS

aerotropas

airborne troops

AS

acción sicológica

psychological operations

[use PSYOPS]

A/S

aire-superficie

air-to-surface (missile)

AS, A/S

antisubmarino

anti-submarine, anti-submarine

warfare [use ASW]

ASA

artillería sobre automóviles

mechanized artillery, vehicle-

mounted artillery

Aseg

aseguramiento

(combat) security; support

Aseg Comb

aseguramiento combativo

combat security

Aseq Inq

aseguramiento ingeniero

engineer support

Asent

asentamiento

emplacement; site

Asto

asalto

assault, attack

ASTO

asentamiento

emplacement; site

AT

aerotransportado

airborne

AT

antitanque

anti-tank [use AT]

aterrizaje

landing

At atómico

atomic, nuclear

Ater

landing

aterrizaje

ATF

artificiero

fuze specialist

avión torpedero ligero

light torpedo bomber

Atóm

atómico

atomic, nuclear

ATP

autoproulsado

self-propelled [use SP]

avión torpedero pesado

heavy torpedo bomber

Atq

ataque

attack, assault

ATR

agente de transmisión

courier; liaison officer

MOTA

atómico

atomic, nuclear

aut

automático

automatic

Aut

automotriz

self-propelled gun (Cuba)

aut(o)

automóvil

motor vehicle

Auto

automático

automatic

Autom

automotriz

self-propelled gun (Cuba)

Autp

autopropulsado

self-propelled [use SP]

Aux

auxiliar

auxiliary; assistant

ΑV

avanzadilla de vigilancia

outpost

Αv

avanzado

advance(d); forward

AV

aviación

aviation

AV

aviación de vigilancia

surveillance aircraft

ΑV

avión

aircraft, airplane

Av As

aviación antisubmarina

anti-submarine (patrol) aircraft

Av As

avión antisubmarino

anti-submarine aircraft

AV At

avión portador de armas

atómicas

nuclear-armed aircraft

Av Bo

avión de bombardeo

bomber

Av Bo At

avión de bombardeo portador

de armas atómicas

nuclear(-armed) bomber

Av Bo Cer

avión de bombardeo cercano

short-range bomber

Av Bo Lej

avión de bombardeo de acción

lejana

long-range bomber

Av Bomb

aviación de bombardeo

bomber

Av Bo Med

avión de bombardeo mediano

(medio)

medium bomber

Av C

aviación de combate

combat aircraft

Av Ca

avión de caza

fighter

Av Ca Bo

avión de cazabombardeo

fighter-bomber

Av Caz

aviación de caza

fighters

Av Caz

avión de caza

fighter

Av Comones

aviación de comunicaciones

liaison aircraft

Av Desc

avión desconocido

unidentified aircraft, "bogey"

Avdo

avanzado

advanced; forward

AV EC

avión de exploración cercana

short-range reconnaissance aircraft

avión de exploración lejana

long-range reconnaissance aircraft

Av Estq

aviación estratégica

strategic aircraft

AVI

aviación

aviation

Avi. avión

Av Liq

aircraft, airplane

aviación ligera

Av Re

light aircraft

avión de reacción

jet (airplane)

AV TC

aviación táctica

tactical aircraft

Avn

avión

aircraft, airplane

AvT

avión de transporte

transport (aircraft)

AVURNAVE

Aviso Urgente a los Navegantes

Immediate Notice to Mariners

AVZ

avanzado

forward, advance(d)

Ay

ayudante

adjutant; assistant

AY C ayudante de campo

Aydte ayudante

A y M armamento y material

Ayte ayudante

Azt azimut aide-de-camp

adjutant; assistant

armament and matériel

adjutant; assistant

azimuth

B batallón

battalion

В

blindado

armor(ed)

В

brigada

brigade

В

buque

ship, vessel

BA

base aérea

air base

Ba

batería

battery

BA

brigada de artillería

artillery brigade

BAAt, BAAT

base de armas atómicas

nuclear weapons base

B Alj

buque aljibe

water carrier (ship)

B Alta Smqda

buque sobre aletas sumergidas

hydrofoil (craft)

BAN

base aeronaval

naval air base, naval air station

BAR

barrera

barrier; barrage

Bar Fij

barrera fija

standing barrage

Bar Min

barrera de minas

mine obstacle, minefield

Bar Mov

barrera móvil

rolling barrage

Bas

base

base

BAS

buque antisubmarino

sub chaser, ASW ship

Bat batería

battery

Bat AA(A)

batería de artillería

antiaérea

anti-aircraft artillery battery

Bat AAT

batería de artillería

antitanque

anti-tank artillery battery

Bat Art

batería de artillería

artillery battery

Bat AT

batería antitanque

anti-tank battery

Bat Cañ

batería de cañones

gun battery

Bat Co

batería de cohetes

missile [rocket] battery

Bat F

batería fija

fixed battery

BAT IM

batallón de infantería

de marina

marine battalion

Bat Mort

batería de morteros

mortar battery

Bat Mov

batería Movil

mobile battery

Bat Mov Co

batería móvil de cohetes

mobile rocket battery

Bat Mov Mot

batería móvil con tracción

mecánica

truck-mounted mobile rocket

battery

Bat Ob

batería de obuses

howitzer battery

BATA

barrera antitanque de

árboles

abatis

Bat Torr

batería en torres

(naval) turret battery

B Av

brigada de aviación

air brigade

BAZR

borde anterior de la zona

de resistencia

forward edge of the battle

area [use FEBA]

BB

bombardeo

bombardment

BB

buque blanco

(gunnery) target ship

BBR

buque busca-ruidos

sound-ranging ship

BC

brigada de caballería

calvary brigade

BCA

buque de carga anfibio

amphibious cargo ship

B Cab

buque cablero

cable-laying ship

BCB

brigada de caballería blindada

armored cavalry brigade

BCC

batallón de carros de combate

tank battalion

BCCL

batallón de carros de combate

ligeros

light tank battalion

BCCM

batallón de carros de combate

medios

medium tank battalion

BCD

batallón contradesembarco

anti-assault landing battalion

Bcga

buque mercante de carga

merchant marine cargo ship

BCI

brigada de caballería

independiente

separate cavalry brigade

BCI

buque contra incendios

fire-fighting ship, pumper

BCM

base de correo militar

army post office

BCM

brigada de caballería

mecanizada

mechanized cavalary brigade

BCo

Bco

blanco target

BCZM

batallón de cazadores de mountain rifle battalion

montaña

BDCC batallón de defensa anti-tank battalion

contracarro(s)

BDD

borde delantero de defensa forward edge of the battle

area [use FEBA]

BDD

buque de desembarco dique assault landing dock

B Desmaq

buque desmagnetizador degaussing ship

BDT

banda de delincuentes terrorist gang

terroristas

BE, B/E

buque escuela training ship

BEE

batallón de esquiadores mountain ski battalion

escaladores

B Ent

buque de entrenamiento training ship

BES

batallón especial de seguridad special security battalion (Cuba)

BF

baja frecuencia low frequency [use LF]

BF

barrera fija standing barrage

 \mathbf{BF}

brigada fronteriza border-patrol brigade

B.F.

buque faro lightship

BFA

base de las fuerzas aéreas air base

BFL buque fluvial

river boat, river vessel

B Frg

buque frigorífico

refrigerator carrier (ship)

BG

brigada (empleo)

[approx. equivalent to warrant

officer third class]

BG

buque de guerra

warship, combattant

Bgde

brigada

brigade

B Hid

buque hidrográfico

hydrographic vessel

B Hosp

buque hospital

hospital ship

BI

batallón de infantería

infantry battalion

B.I.

boletín de información

information bulletin; intelligence digest

Bia, Bía batería

battery

Bia Art

batería de artillería

artillery battery

Bia Cñ

batería de cañones

qun battery

Bia Lc(o)

batería lanzacohetes

rocket battery

Bia Mort

batería de morteros

mortar battery

Bia O

batería de obuses

howitzer battery

Bías

baterías

batteries

BIAT

batallón de infantería

aerotransportable

airborne battalion

BIL

brigada de infantería ligera light infantry brigade

RTM

batallón de infantería de mountain infantry battalion

montaña

BIM

brigada de infantería mechanized infantry brigade

mecanizada

Bi Mot

batallón de infantería motorized infantry battalion

motorizada

 ${ t BIMT}$

batallón de infantería motorized infantry battalion

motorizada

BIMZ

batallón de infantería mechanized infantry battalion

mecanizada

B Ing Comb Blind

batallón de ingeniería de armored combat engineer

combate blindada battalion

BLC

batallón ligero (de) cazadores light infantry battalion

Blco

blanco target

Blco Art

blanco de artillería artillery target

RT.T

Batallón de Lucha Irregular irregular-warfare battalion (Nic.)

RT.TN

boletín de información information bulletin; intelligence

summary

Blind

llindaje armor

Bllón

batallón battalion

Blnd

blindado armored

Blo

blocao blockhouse

BLU

banda lateral única

single-sideband [use SSB]

BM

bajamar

low tide

BM

barrera móvil

rolling barrage

BM

base móvil

mobile base

BM

buque mercante

merchant ship, merchantman

BM

buque motor

motor vessel

B Madr

buque madre

mother ship, tender

BME

base material de estudios

training equipment base

B Mer

buque mercante

merchant ship, merchantman

B Meteo

buque meterológico

weather ship

B Min

buque minador

mine-layer

BMM

bajamar de marea muerta

low tide at neaps

BMO

barrera móvil de obstáculos

movable obstacle

B Mov E

base móvil de ejército

mobile army base

BMR

buque motor remolcador

motor tug

BMRA

base móvil de reparación

de automóviles

mobile automotive repair base

BMRT

base móvil de reparación

de tanques

mobile tank repair base

BMRV

base móvil de reparación

de vehículos

mobile vehicle repair base

base móvil terrestre

mobile ground base

BMV

bajamar de marea viva

low tide at springs

BN

base naval

naval base

BNP

base naval principal

main naval base

barrio

district, neighborhood (El Sal.)

B.O.

base de operaciones

base of operations

Boletín Oficial

Official Gazette

Во

bombardero

bomber

Во

boya

buoy

Bo Acet

boya de acetileno

acetylene buoy

Bo At

bombardero portador de armas

atómicas

nuclear-armed bomber

BOC

bocacha

grenade launcher

Bo Cam

boya con campana

bell buoy

BO del E

Boletín Oficial del Estado

Official Government Gazette

Bo El

boya eléctrica

electric buoy

Bo Ex Hid Ac

boya de exploración hidroacústica sonobuoy

BOI

battallón de obstáculos

ingenieros

engineer obstacle battalion

Bo Lej

bombardero de acción lejana

long-range bomber

Bom(b)

bombardero

bombardment

Bo Med

bombardero medio

medium bomber

Bon, Bón

batallón

battalion

Bon Ccm

batallón de carros (de

combate) medios

medium tank battalion

Bon Comones

batallón de comunicaciones

communications battalion

Bon Const

batallón de construcción

construction battalion

Bon DC/C

batallón de defensa contracarros

anti-tank battalion

Bonex

bono(s) externo(s)

external voucher(s)

Bon Expl

batallón de exploración

reconnaissance battalion

Bon T

batallón de infantería

infantry battalion

Bon IL

batallión de infantería ligero

light infantry battalion

Bon Ind Comones

batallón independiente de

comunicaciones

separate communications

battalion

Bon Ind I

batallón independiente de

infantería

separate infantry battalion

Bon Ind T

batallón independiente de

tanques

separate tank battalion

Bon Ind Ta batallón independiente de transporte automóvil	separate motor transport battalion
Bon Ind Trans batallón independiente de transporte	separate transportation battalion
Bon Ind Zap batallón independiente de zapadores	separate combat engineer battalion
Bon MM batallón motomecanizado	motorized-mechanized battalion
Bon San batallón de sanidad	medical battalion
Bon T batallón de tanques	tank battalion
Bon Trans batallón de transmisiones	communications battalion
Bon Transp batallón de transporte	transportation battalion
Bon Trsm batallón de transmisiones	communications battalion
Bon Trsm Div batallón de transmisiones de la división	divisional communications battalion
Bon Z(ap) batallón de zapadores	combat engineer battalion
Bo Re bombardero de reacción	jet bomber
Bo Son boya con señal sonora	sound buoy
BP baja presión	low pressure [use LP]
BP base de partida	line of departure
B Pas buque de pasajeros	passenger ship
BPC brigada de protección civil	civil defense brigade

B Pet buque petrolero

oiler, tanker

BPZR

borde posterior de la zona de resistencia

rear edge of the battle area

BOR

bacteriológico, químico y radiológico

nuclear, bacteriological and

chemical [use NBC]

BR babor

port (side or direction)

BR

brigada

brigade

Bra

barrera

obstacle, barrier

brigada de artillería

artillery brigade

B RAD

buque para enlace por radio

radio ship, liaison ship

B Radio Com

buque para enlace con

comunicaciones

radio ship, liaison ship

BRC

brigada de caballería

cavalry brigade

BRCM

brigada de caballería motorizada

motorized cavalry brigade

BRD

batallón reforzado de desembarco

reinforced assault landing battalion

B Red

buque tiende-redes

net tender

Brig

brigada

brigade

Brig Const Res

brigada de construcciones de

reserva

reserve construction

brigade

Brig Gral

brigadier general

air force brigadier general (Arg.)

Brig Ing

brigada de ingenieros

engineer brigade

Brig TT

brigada de técnica y transporte

equipment and transportation

brigade

BRIPAC

brigada paracaidista

airborne brigade

Brm

barreminas

mine-sweeper

BRPAC

batallón paracaidista

airborne brigade

BRRA

batallón (independiente) de reparación y restablecimiento

and recovery battalion

(separate) motor vehicle repair

de automóviles

BRRT

batallón (independiente) de reparación y restablecimiento de tanques

(separate) tank repair and recovery battalion

BRT

brigada de trabajadores

labor brigade

BS

base

base

B Salv

buque de salvamento

rescue ship

BSE

bomba sin explotar

unexploded bomb

B SUBM

base de submarinos

submarine base

BT

base de tránsito

transit base

BT

batallón de trabajadores

labor battalion

BT

batallón de transmisiones

communications battalion

BT

brigada de tanques

tank brigade

B/T

buque tanque (para productos

petróleros)

oiler, tanker

B Tall buque taller

repair ship, maintenance ship

BTD

batallón de transmisiones divisionarias

divisional communications battalion

B Tldir

buque teledirigido

remote-controlled ship

Btn

batallón

battalion

Buq

buque de guerra

warship, combattant

BUS AS

búsqueda antisubmarina

anti-submarine surveillance,

submarine alert

BV

buque de vigilancia

patrol ship, picket ship

BV Radar

buque de vigilancia con radar para descubrir objetivos aéreos radar picket ship

BZ

batallón de zapadores

engineer battalion

Bza

barcaza

barge

Bza Des

barcaza de desembarco

assault landing barge

Bza Mot

barcaza con motor

motor barge

caballería cavalry C cabo corporal calle street camión truck caporal corporal centro center columna column comandancia headquarters confidencial confidential C.75 cañón de 75 mm 75 millimeter gun CA cañón gun, cannon cañón antitanque anti-tank gun CA cañón de acompañamiento support gun Ca caza fighter (aircraft) CA centroamericano Central American CA centro de abastecimiento supply center

quartering board

CA

comisión aposentadora

Ca compañía

company

CA

contraalmirante

rear admiral

CAA

cañón antiaéreo

anti-aircraft gun

centro de abastecimiento por

aire

airborne supply center

CAAA

cañón de artillería antiaérea

anti-aircraft gun

centro avanzado de

abastecimiento por aire

forward airborne supply center

Cab

caballería

cavalry

Cab

cable

cable

Cab

cablero

cable-layer, cable-laying ship

CAB

centro antitanque de batallón

battalion anti-tank strongpoint

Cab Hid Sub

cable hidrográfico submarino

submarine hydrographic cable

caza-bombardero

fighter-bomber

Cab Ord

cable ordinario

ordinary [single-cored] cable

Cab Sub

cable submarino

submarine cable

centro auxiliar de conducción

auxiliary control center

Cad

cadete

cadet

CAF

centro de adiestramiento de

la flota

naval training center

CAIC

centro de adiestramiento de información en combate

combat intelligence training

center

Cal

calado

draft (of a ship)

Cal

calibre

calibre

C Alj

camión de aljibe

water tanker (truck)

C Alm

camión almacén

depot truck

CALM

contralmirante

rear admiral

CAM

camilla

stretcher, litter

Cam

camión

truck

C Amb

camión ambulancia

ambulance

Cam Min

campo de minas

minefield

Cam Min As

campo de minas antisubmarinas

anti-submarine minefield

Camo

camillero

stretcher bearer

Camp

campaña

campaign

Camp Min

campo de minas

minefield

Can

canal

canal; channel

Can Bal

canal balizado

marked channel

CANES

centro de adestramiento naval

naval training center

CA NL

comandancia naval

naval headquarters

Cañ cañón

gun

Cañ

cañonero

gunner

Cañ AT

cañón antitanque

anti-tank gun

Cañ Aut

cañón automático

automatic gun

Cañ s/r

cañón sin retroceso

recoilless rifle

CAP

cabeza de puente

bridgehead

CAP

cañón autopropulsado

self-propelled gun

CAP

capitán

captain

CAP C

capitán de corbeta

lieutenant commander

CAP F

capitán de fragata

commander (naval rank)

CAP N

capitán de navío

captain (naval rank)

CAPT

capitán

captain

CAR

carabina

carbine

CAR

carretera

highway

Carb

carburante(s)

fuel (for engines)

Ca Re

caza de reacción

jet fighter

Car. Rec.

carro de reconocimiento

reconnaissance tank

Carq

cargador

loader (for gun)

CARM

capacidad receptiva del

municipio

reception capacity of a town

CARMA

comandante armada nacional

commanding admiral of the navy

CARN

carnización

meat supply

CARP

capacidad receptiva de la

provincia

reception capacity of a province

Carr

carretera

highway, road

Cart

cartografía

cartography

CAS

curso académico superior

advanced academic course (Cuba)

Casm

casamata

casemate

CAST

castrametación

encampment

CAT

control aéreo táctico

tactical air control

Cav

caverna

cave

CB

carbonero

collier (ship)

CB

caza-bombardero

fighter-bomber

Cb

corbeta

corvette

CB

cuerpo blindado

armor corps

C/B

contrabatería

counterbattery

CBC

cable coaxial

coaxial cable

CBH

cable hertziano

radio relay link

CBL cable cable CBL light cable cable ligero Cbl Mltp multi-cored cable cable múltiple CBM multi-cored cable cable multiple ordinary [single-cored] cable cable ordinario CBT combat, battle, fighting combate CBTE combat, battle, fighting combate Cbz point (unit); advance guard cabeza anti-tank gun cañón contracarro CC lieutenant commander capitán de corbeta CC tank carro (de combate) CC communication center centro de comunicaciones control center centro de control CC, C/C contracarro anti-tank [use AT] CC direct current [use d.c.] corriente continua C Caj Cer camión caja cerrada box-body truck, van CCA centro de comunicaciones auxiliary communication center auxiliar

CCAAT

centro de control de la tactical air group control
agrupación aérea táctica center

CCC

cañón contracarro

anti-tank gun

C Cis

camión cisterna

tanker (truck)

CC Gr

carro (de combate) grúa

tank-mounted crane

CCL

carro (de combate) ligero

light tank

CCM

carro (de combate) medio

medium tank

CCM

centro de control móvil

mobile control center

CCM

centro de correo militar

military post office

CCME

contra-contramedidas

electrónicas

electronic countercounter-measures [use ECCM]

C Com

centro de comunicaciones

communication center

C Com Mov

centro de comunicaciones móvil

mobile communication center

CCP

carro (de combate) pesado

heavy tank

CC Pte

carro (de combate) puente

bridge-laying tank, armored
bridgelayer

CCR

centro de comunicaciones de

reserva

alternate communication

center

C Cst

camión cisterna

tanker (truck)

C/D

cabeza de desembarco

beachhead

CD

carga de demolición

demolition charge

CD

caza diurno

day fighter

CD control dosimétrico dosimetry, radiation monitoring CD cuerpo diplomático diplomatic corps centro de difusión de alarma air warning center (civil defense) CDCIA comandancia headquarters C de A campo de aterrizaje landing field C de C capitán de corbeta lieutenant commander C de E centro de entrega supply center (for ammunition) C de EE de I Centro de Estudios Especiales Center for Special Administrative de Intendencia Studies C de G centro de gravidad center of gravity C de JM Código de Justicia Militar Code of Military Justice C de R centro de resistencia pocket of resistance C de T centro de transmisiones communication center centro de impacto(s) impact center Cdo comando command CDT cadete cadet

CDT

centro de tiro

CE conductor de buques de lead escort (ship) escolta

mean point of impact

cuerpo de ejército (army) corps **CEAN**

comisión de experiencias de

armas navales

naval weapons trials commission

CECOM

centro de comunicaciones

communication center

CEF

cabeza de etapa de ferrocarril

railhead

CEI

cuerpo de ejército independiente separate corps

centro de enseñanza militar

military training center

CEN/COM

centro de comunicaciones

communication center

CEN/FIL

centro de filtrado

filter center

CEN/MEJ

centro de mensajes

message center

Cent

centinela

sentry

CEP

centro de Esudios y Proyectos

Center for Studies and Projects

CET

comandancia de etapas

communications zone headquarters

centro de evacuación

evacution center

CE y D

cuerpo de ejército y división

army corps and division

CF

capitán de fragata

commander (naval rank)

CF

concentración de fuego

concentration of fire

CF

conductor de flotilla

flotilla leader (ship)

CFA

concentración de fuego

artillería

artillery concentration

CG

camión grúa

truck-mounted crane

CG

Cuartel General

headquarters [use HQ]

C Gdia

cuerpo de guardia

quard room; quard (unit)

CGE

Cuartel General de ejército

army headquarters

C Gr

camión grúa

truck-mounted crane

CH

carga hueca

shaped charge

CI

cañón de infantería

infantry support gun

CI

centro de información

information center; intelligence center

CI

contrainteligencia

counterintelligence [use CI]

CI

controlador de intercepción

interception controller

CIA

centro de información avanzado

forward intelligence center

Cia, Cía compañía

company

Cia AAA

compañía de ametralladoras

antiaéreas

anti-aircraft machine-gun

company

Cia Abast

compañía de abastecimiento

supply company

Cia Ac

compañía acorazada

armor company

Cia Ac I

compañía acorazada de infantería

mechanized infantry company

(on APCs)

Cia Aert

compañía aerotransportada

airborne company

Cia Arm Pes

compañía de armas pesadas

heavy weapons company

Cia Auto compañía de automóviles Cia Av compañía de aviación Cia Cbl Hrtz compañía de cable hertziano Cia C/C, Cia CC compañía contracarro Cia CCL compañía de carros (de combate) ligeros Cia CCM compañía de carros (de combate) medios Cia CCP compañía de carros (de

medium tank company

heavy tank company

motor transport company

radio-relay company

anti-tank company

light tank company

air company

combate) pesadas
Cia Enmas
compañía de enmascaramiento

camouflage company

Cia Ev compañía de evacuación Cia Fus

compañía de fusiles

Cia Ind

evacuation company

rifle company

Cia GQ compañía de guerra química

chemical warfare company

Cia HG compañía de higiene (y antigás)

compañía de infantería acorazada

decontamination company

compañía independiente
Cia Inf Ac

separate company

Cia Int compañía de intendencia

quartermaster company

mechanized infantry company

Cia M compañía de morteros

mortar company

Cia Mor(t) compañía de morteros

mortar company

Cia Mot motorized company compañía motorizada Cia Mun ammunition supply company compañía de municionamiento Cia Pan bread-baking company compañía de panificación Cia Par airborne company compañía de paracaidistas Cia PLM, Cia Pl M headquarters company compañía de plana mayor Cia PM military police company compañía de policía militar Cia Pont pontoon company compañía de pontoneros Cia Ps Cs Div divisional command post compañía de puestos de mando company divisionarios Cia Q chemical company compañía química Cia Rec reconnaissance company compañía de reconocimiento Cia Recup recovery company compañía de recuperación Cia San medical company compañía de sanidad Cia Sum supply company compañía de suministro(s) Cia T communications company compañía de transmisiones Cia Tf telephone service company compañía telefónica Cia Tf y Tg telephone and telegraph compañía telefónica y

Cia Tp
compañía de transporte transportation company
Cia T Rad

telegráfica

Cia T Rad compañía de transmisiones radio radio communication company

service company

Cia Transm compañía de transmisiones communication company Cia Transp compañía de transporte transportation company Cia TSH compañía de transmisiones radio communication company sin hilo CIAV centro de información avanzado forward intelligence center Cia Z(ap) compañía de zapadores combat engineer company CIB centro de instrucción de buceo diver training center CIC central (centro) de información combat information center y combate [use CIC] CTN centro de instrucción naval naval training center C Inf cañón de infantería infantry support gun CIP Conferencia Internacional sobre International Population Populación Conference (UN) Cir Circular circular, bulletin CIRC circulación traffic CISM Código Internacional de International Naval Signal Señales Marítimas Code C Ist. camión isotermo refrigerator truck Cist cisterna tanker (truck) Código de Justicia Militar Code of Military Justice CL, C/L, Cl

light truck, van

camión ligero

CL

carro ligero

light tank

CL

central'

center; (telephone) exchange

CL

centro logístico

logistic center

CL

cohete líquido

liquid-propellant rocket [missile]

CL

combustible y lubricantes

petroleum, oil and lubricants

[use POL]

CLB(R)

centro logístico de brigada

brigade logistic center

CLD

centro logístico divisionario

division logistic center

CLE

carro ligero de exploración

light reconnaissance tank

Cl Ist

camión ligero isotermo

light refrigerator truck

CLMTE

contraalmirante

rear admiral

CLOG, C Log

centro logístico

logistic center

CLT

central telefónica

telephone exchange

CLTG

central telegráfica

telegraph exchange

CLTP

central de teletipos

teletype center

CLTT

camión ligero todo terrano

light off-road truck

CM

camión

truck

CM

campo de minas

minefield

CM

carro medio

medium tank

CM

columna de municiones ammunition column

C/M

contra mortero(s) counter-mortar

CMAP

campo de minas antipersonal anti-personnel minefield

CMAPP

campo de minas antipersonal pressure-release antide presión personnel minefield

CMAPT

campo de minas antipersonal tripwire-activated anti-

de tracción personnel minefield

CMAS

campo de minas minefield

CMAT

campo de minas antitanque(s) anti-tank minefield

CMCD

campo de minas contra anti-assault landing

desembarco minefield

Cmcia

comandancia headquarters; command

CMDO

comando command

Cmdte

comandante commander; commandant; major;

commanding officer

CME

contramedidas electrónicas electronic countermeasures

[use ECM]

CMF

campo de minas falso dummy minefield

Cmll

camillero stretcher bearer

CMM

campo de minas mixtas mixed minefield

Cmn

camión truck

CM P

camión pesado heavy truck

Cm P Gr

camión pesado grúa

heavy truck-mounted crane

Cm P T

camión pesado taller

heavy maintenance truck

Cmpto

campamento

camp, encampment

CMR

centro de movilización (y reserva)

mobilization and reserve center

CMRA

contramedidas radar

radar counter-measures

CMS

caminos

roads

Cmte

comandante

commander; commanding officer;

major; commandant

Cn

camión

truck

Cn

cañón

gun

CN

capitán de navío

captain (naval rank)

CNA

campaña

campaign

Cn Ab

camión ambulancia

ambulance

Cn Al

camión aljibe

tanker (truck)

Cnel.

coronel

colonel

Cn L

camión ligero

light truck

CNL

coronel

colonel

Cn Lig

coche normal ligero

light vehicle

Cn P

camión pesado

heavy truck

Cnto centro

center

Cn Volq

camión volquete

dump truck

Cñ

cañón

gun

Cñ

cañonero

gunner

Cña

campaña

campaign

Cñ Ap

cañón autopropulsado

self-propelled gun

CO

cohete

rocket, missile

CO

compañía

company

COAA

centro de operaciones antiaéreas

anti-aircraft operations center

COAA

centro de operaciones de artillería antiaérea

anti-aircraft artillery

operations center

Co AA

cohete antiaéreo

anti-aircraft missile, surface-

to-air missile [use SAM]

COAADF

centro de operaciones antiaéreas

de la defensa (aérea)

anti-aircraft defense operations
center

Co AA Dir

cohete antiaéreo dirigido

anti-aircraft guided missile

Co Aut(om)

compañía de automotrices

self-propelled gun company (Cuba)

COB

camión oruga blindado

tracked armored truck

Cob

cobertura

cover

Cob Aér

cobertura aérea

air cover

Cobert cobertura

cover

COC

centro de operaciones de combate

combat operations center

COC cocina

kitchen

Co C/C, Co CC

cohete contracarro

anti-tank missile

Co CD

compañía contradesembarco

anti-assualt landing company

Co Comones

compañía de comunicaciones

communications company

Co Const

compañía de construcción

construction company

Cód

código

code

Co Dir

cohete dirigido

quided missile

COE

cuadro de organización y equipo

table of organization and equipment [use TO&E]

Co Expl(o)

compañía de exploración

reconnaissance company

COGMAR

Comandante General de la Armada

Commanding Admiral of the

Navy

Coh

cohete

missile, rocket

COI

Centro de Operaciones

e Información

Intelligence and Operations

Center

Co I

compañía de infantería

infantry company

Co IM, COIM

compañía de infantería de

marina

marine company

Co Ind

compañía independiente

separate company

Co Ind T

compañía independiente de tanques separate tank company

Co Inf

compañía de infantería infantry company

Co I TA

compañía independiente de separate motor transport

transporte automóvil company

Col.

colonia development, neighborhood

Col

columna column

Col/EV

columna de evacuados evacuee column

COLDGE

comando logístico del ejército army logistic command

Com

comisión commission, board

Com

comunicación communication

Comb

combate combat, battle

Comb y Lub

combustibles y lubricantes petroleum, oil and lubricants

[use POL]

Comda

comandancia headquarters; command

Comdt

commandante commander, commanding officer;

major

Comed

comedor mess hall

Comones

comunicaciones communications

Com P

comedor público public dining facility

Compl.

complete complete, full

Coms

comunicaciones

communications

Co Mtcl

compañía de motocicletas

(de motociclistas)

motorcycle company

CON

centro de operaciones navales

naval operations center

CON

concentrado

concentrated

Conc

concentración

concentration

Cond

condecoración

decoration, award

Cond

conductor

driver

Conf

confidencial

confidential

Co No Dir

cohete no dirigido

unguided missile, rocket

Cont

contabilidad

accounting

Cont

contacto

contact

Coo

cooperación

cooperation, coordination

Cop

cooperativa

cooperative; post exchange

[use PX]

Co Paracaid

compañía de paracaidistas

airborne company

Co PT

compañía permanente territorial

standing territorial company

Cor

coronel

colonel

Cor Hum

cortina de humo

smoke screen

Corb

corbeta

corvette

Corr correo

mail

Co San

compañía de sanidad

medical company

COT

centro de operaciones tácticas

tactical operations center

Со Т

compañía de tanques

tank company

Cot

cota

spot elevation; bench mark

Co Trans

compañía de transporte

transportation company

COV

comisión de evacuación

evacuation commission

Co Z(ap)

compañía de zapadores

combat engineer company

CP, C/P

camión pesado

heavy truck

CP

carro pesado

heavy tank

CP

cazador paracaidista

airborne soldier, paratroop

Cp Tc

camión pesado tractor

heavy tow truck

CPE, C/PE

contra personal

anti-personnel [use AP]

cpnv

capitán de navío

captain (nav.)

Сро

campo

camp

Сро

Cuerpo

corps

Cpo Ater

campo de aterrizaje

landing field

CPT

centro principal de transmisiones main communication center

50

Cptn capitán

captain

Cpto

campamento

camp

 cr

cargador

loader

centro de resistencia

pocket of resistence

centro receptor

receiving station

C/R

contrarrevolucionario

counterrevolutionary

CR

crucero

cruiser

Cr A

crucero auxiliar

auxiliary cruiser

C Rad Rec

centro de radiorrecepción

radio receiving station

C Rad Trn

centro de radiotransmisión

radio broadcasting station

Cr C

crucero de combate

battle cruiser

crio.

caserío

hamlet

Cripto

criptografía

cryptography

Crl., C rl.

coronel

colonel

crucero ligero

light cruiser

Cr Lco

crucero lanzacohetes

quided-missile cruiser

Cr L Lco

crucero lanzacohetes ligero

light guided-missile cruiser

CRN

Cruz Roja Nacional

National Red Cross

cro

coronel

colonel

crt

complejo radiotécnico

radio

CS

caza submarino

sub chaser, anti-submarine

warfare ship

CS

centro de selección

filter center

CS

cohete sólido

solid-propellant rocket [missile]

CS

columna de subsistencias

supply column

C/S

comisión de servicio

detached service

CSF

concentración sucesiva

de fuego

successive concentration of

fire

Csjo

consejo

council; counsel

Csmta

casamata

casemate

CSP

caza submarino pequeño

small sub chaser

CSR

cañón sin retroceso

recoilless rifle

Cst

cisterna

tanker (truck)

CT

carga total

full load

CT

centro de transmisiones

communication center

CT

centro transmisor

transmission center

CTA

centro de transmisiones

avanzado

forward communication center

CTAA

cohete táctico antiaéreo

tactical anti-aircraft missile

C TAL

camión taller

repair truck

CTAV

centro de transmisiones

avanzado

forward communication center

CTE

comandante

commandant; commanding officer;

major

Cte

corriente

current, present

Ctel

cuartel

barracks

Ctel Instr

cuartel de instrucción

training barracks

Cte Ma

commandante de marina

commander (nav.)

Cte Mtar

corte militar

court-martial

CTI

cálculo y tratamiento de

información

data computation and processing

Ctlte

contraalmirante

rear admiral

Ctn., Ctón.

cantón

canton

C Tr(ac)

camión tractor

tow truck

Ctt

cable telefónico-telegráfico

telephone-telegraph cable

CTT

camión todo terreno

off-road truck

CTT

caza todo tiempo

all-weather fighter

C/U

cada uno (una)

each, every

Cuad/Con cuadro de conmutación

switchboard

CV

caballo de vapor

horsepower [use HP]

Cvl civil

civil, civilian

CVM

calzado, vestaurio y material

footwear, clothing and equipment

CVol(q)

camión volquete

tow truck

СуЬ

combustible y lubricantes

petroleum, oil and lubricants

[use POL]

CZ

cazadores

infantry

Cza

cabeza

head

D, D. destacamento detachment, party destino post, job, assignment destructor destroyer dirección directorate, administration división division DA defensa aérea air defense [use AD] DA depósito avanzado forward depot DA destacamento avanzado forward detachment diplomado de automóvilismo motor-vehicle-qualified DA división acorazada armored division DAA defensa antiaérea anti-aircraft defense, air defense DAAP defensa antiaérea pasiva passive anti-aircraft defense DAAS depósito avanzado de forward supply depot abstecimiento DAC (sistema de) defensa anti-missile defense (system) anticoheteril destacamento avanzado de forward control detachment (for tactical air forces) control

armored division

DAC

división acorazada

DACE

depósito artillero de campaña field artillery depot

DAE

destacamento aéreo de enlace air liaison team

DAP

defensa aérea pasiva passive air defense

DAS

defensa antisubmarina anti-submarine defense

DA Sct

sector de defensa aérea air defense sector

DA S/s

subsector de defensa aérea air defense subsector

DAT

defensa antitanque anti-tank defense

DAT

destacamento de aseguramiento movement support detachment del tránsito

DAT

división aerotransportada airborne division

DATO

defensa atómica nuclear defense

DB

defensa biológica biological defense

DB

división blindada armored division

DBA

desembarco aéreo airborne landing, jump

Dbm

desembarco landing

DBM

desembarco marítimo seaborne landing, amphibious

landing

DC

defensa civil civil defense [use CD]

DC

defensa de costa coastal defense

DC

depósito central central depot

DC

diplomado de carros

tank-qualified

DC

disparo completo

fixed round (in arty.)

DC

división de caballería

cavalry division

DCA

defensa contra aviones

anti-aircraft defense

DCC

defensa contracarro

anti-tank defense

DCDA

defensa contra desembarcos

aéreos

defense against airborne landings, anti-airborne defense

DCDM

defensa contra desembarcos

marítimos

defense against seaborne landings, anti-amphibious defense

DCM

defensa contra misiles

anti-missile defense

DCM

división de caballería

mecanizada

mechanized cavalry division

dcto.

documento

document

DD

dientes de dragón

dragon teeth (AT obstacle)

DDA

distancia de amortiguamiento

safe distance (from ground zero)

DDC

depósito de débiles y

convalecientes

casualty collection point

DDE

destacamento de destino especial

special-duty detachment

D de T

datos de tiro

firing data

D de T

dirección de tiro

direction of fire

DDQ

diplomado de defensa química

qualified in chemical defense

DE

destacamento de exploración

reconnaissance detachment

desviación estandar

standard deviation

DEdra

destructor de escuadra

destroyer

DEE

diplomado esquiador escalador

qualified in skiing and

mountain climbing

Def

defensa; defensivo

defense; defensive

DEM

de(1) estado mayor

staff, headquarters (adj.)

DEMN

de(l) estado mayor naval

naval staff, naval headquarters (adj.)

Dem

demolición

demolition

DEN

destacamento de enlace

liaison detachment

destacamento de enlace y

observación

liaison and observation

detachment

Dep

depósito

depot, store

Dep Ap Nav

depósito de aparatos e

instrumentos para la navegación

navigation instrument depot

Dep Arm As

depósito de armamentos y equipos antisubmarinos

equipment depot

Dep Art

depósito de armamento de

artillería

artillery depot

Dep Com

depósito de equipos de radio y material de comunicaciones

communication equipment

anti-submarine warfare

depot

Dep Comb

depósito de combustible

fuel depot, fuel dump

Dep Drgm depósito de material para el dragado de minas

minesweeping equipment depot

Dep Ef Nav

depósito de efectos navales

naval stores depot

Dep Mat Hid

depósito de material hidrográfico

hydrographic equipment

depot

Dep Mat San

depósito de material sanitario

medical (equipment) depot

Dep Mat T Ter

depósito de material de transporte terrestre

ground transportation equipment depot

Dep Mat Top

depósito de material topográfico

topographic equipment depot

Dep Min

depósito de minas

mine depot

Dep Mov

depósito móvil

mobile depot, dump

Dep Mun

depósito de municiones

ammunition depot, ammo dump

Dep Mun Art

depósito de municiones de

artillería

artillery ammunition

depot [dump]

Dep Prov Resva

depósito de provisiones de

reserva

emergency rations depot

Dep Quim

depósito químico

chemical depot

Dep Radar

depósito de radar

radar depot

Dep Tec

depósito de pertrechos y

equipo técnico

equipment depot

depto.

departamento

department; province

Dep Torp

depósito de torpedos

torpedo depot

Dep Viv

depósito de víveres

rations depot

Der

derecha

right (-hand)

Des

desembarco

landing

Des Aer

desembarco aéreo

airborne landing

Desc

desconcido

unknown, unidentified

Desem(b)

desembarco

landing

Desimp

desimpregnación

decontamination

Des Nav

desembarco naval

seaborne landing, amphibious

landing

Dest

destacamento

detachment, party

Dest Salv

destacamento de salvamento

rescue party

Destr

destrucción

destruction

DF

director de fuego

fire director

Df AA

defensa antiaérea

anti-aircraft defense, air

defense

DG

dirección general

chief directorate

DGI

Dirección General de

Inteligencia (Información)

General Intelligence Directorate

Di

dique

dock; dike

DI

división de infantería

infantry division

DIC diciembre

December

Di Fl

dique flotante

floating dock, wet dock

D Inf

Dirección de Información

Intelligence Directorate

DIMM

división de infantería

motomecanizada

motorized-mechanized infantry division

DIMT

división de infantería

motorizada

motorized infantry division

Diq Sco

dique seco

drydock

Dir

dirección

direction; directorate

Dir

Director

director, chief

Dir

dirigido

directed, guided

DTR

división de infantería regular

regular infantry division

DIR INFO

Dirección de Información

Intelligence Directorate

Dir Opnes

Dirección de Operaciones

Directorate of Operations

Disp

dispersión

dispersal, dispersion, scatter

Disp Comb

disposición combativa

combat formation

Disp Comones

disposición sobre las

comunicaciones

communications operating

instruction

Dist

distancia

distance, range

Distr

distribución

distribution

DIT

defensa interior del

territorio

internal territorial defense

DI (TG)

división de infantería

(tiempo de guerra)

(wartime) infantry division

Div

división

division

DJ

destacamento de jefatura

headquarters party

distancia de lanzamiento

launch distance, launch range

destructor lanzacohetes

guided-missile destroyer

DM

decimetro

decimeter

D/M

disparos por minuto

rounds per minute

distrito militar

military district

división de montaña

mountain division

DM

dragaminas

minesweeper

división motomecanizada

motorized-mechanized division

destacamento móvil de obstáculos

mobile obstacle detachment

DMS

distancia mínima de seguridad

minimum safety distance (from

ground zero)

DN

defensa nacional

national defense

DN

distrito naval

naval district

Doc

documento

document

DOP

diario de operaciones

journal, war diary

D OPNES

Dirección de Operaciones

Directorate of Operations

Dot

dotación

complement; allocation

DP

defensa pasiva

passive defense

DPM

disparos por minuto

rounds per minute

Dps

dispersión

dispersion, scatter, dispersal

DPSC

dispersión cotidiana

daily dispersal

DPSR

dispersión rápida

rapid dispersal

Dptal.

departamental

departmental; provincial

Dpto.

departamento

department; province

Dpto. Org.

departamento de organización

department of organization

DQ

defensa química

chemical defense

DR

datos de radio

radio data

DR

dirección de referencia

reference direction

DRA

derecha

right (-hand)

DRD

defensa radiológica

radiological defense

Drg

dragones

dragoons

Drm

dragaminas

minesweeper

Drm B

dragaminas de base

base minesweeper

Drm E

dragaminas de escolta

escort minesweeper

Drm Em

dragaminas con rastra(s)

electromagnética(s)

electromagnetic

minesweeper

Drm P

dragaminas de puerto

roadstead minesweeper

Dsto.

destacamento

detachment, party

DT

destacamento de tránsito

movement control party

DT

destructor de tanques

tank destroyer (aircraft)

DT

dirección de tiro

direction of fire; fire control

DTC

dispositivo de transferencia de

carga

charge-coupled device

[use CCD]

Dto.

decreto

decree

Dto

destacamento

detachment, party

Dtr

destructor

destroyer

DV

dirección (de) vigilancia

general direction of fire

ejército army scale; list escala escort escolta squadron escuadrilla east este strategic estratégico EA active list escala activa EAP distant early warning estación de alarma station [alerta] previa EATM materiel support report estado de aseguramiento técnico material E Av air escort escolta aérea under construction en construcción EC battle squadron escuadra de combate E/C base fuze espoleta de culote short-range reconnaissance exploración cercana **ECA** mobile air control post equipo de contacto de aire **ECP** circular error probable [use CEP] error circular probable

central telephone station

estación central de teléfonos

ED escuadrilla de destructores destroyer squadron Eda escuadra wing (air); squad; squadron (nav.) Eda escuadrilla flight (air) (Cuba) Eda Av escuadrilla de aviación flight (air) (Cuba) Eda Av C fighter flight (Cuba) escuadrilla de aviación de caza Edlla escuadrilla squadron (air) Edn escuadrón squadron (cav.); group (air) Edo. estado state; report Edra escuadra squadron (nav.) E Drm escuadrilla de dragaminas minesweeper squadron Edrón escuadrón squadron (air) E E error estandar standard error EE mountain ski trooper esquiador escalador excavadora de estera tracked trencher [ditcher] EE.MM, EEMM headquarters estados mayores EEP esquiador escalador airborne mountain ski trooper paracaidista EF extrema flanguardia flank quard (Cuba)

total (numerical) strength

66

Eft.

efectivos totales

ΕI extinción de incendios fire fighting EIACI, EIACInfo escuadrila independiente de la separate spotter aircraft squadron aviación de corrección e información EJ example ejemplo Εj exercise ejercicio Εi ejército army Eje. executor, implementer ejecutor Eje. ejército army Ejto ejército army EL long-range reconnaissance exploración lejana El(o)nechelon escalón ELT torpedo boat squadron escuadrilla de lanchas torpederas EM Escuadrón de la Muerte Death Squad EM estado mayor staff, headquarters EMACO, EMACON Joint Staff Estado Mayor Conjunto Emb embarcación ship, vessel, craft Emb

embarque

emboscada

Emb

loading; shipment

ambush

EMD

estado mayor de división

division headquarters

E/Meteo

estación meteorológica

weather station

EMG

Estado Mayor General

General Staff

EMM

escuela (militar) de montaña

mountain school

EMO

estación de micro-onda

microwave station

Emp(to)

emplazamiento

emplacement

EMR

establecimiento militar de

reclusión

military resort

Ems

emisora

transmitter

En(e)

enemigo

enemy, hostile

ENE

enero

January

Enem

enemigo

enemy, hostile

Enf

enfermería

infirmary; medical post

Enf

enfermo

patient; casualty

Enf

(señal de) enfilación

alignment (signal) (nav.)

Enl

enlace

liaison; communications

Enm

enmascaramiento

camouflage

ENM

escuela naval militar

naval school

Enmas

enmascaramiento

camouflage

Ent

enterrado

buried, dug-in

Ent

entrenamiento

training

Ent(r)o

entretenimiento

maintenance

E/O

espoleta de ojiva

nose fuze

EΡ

entretenimiento preventivo

preventive maintenance [use PM]

EP

esfuerzo principal

main attack, main effort

 \mathbf{EP}

expediente personal

personal matter; service i.d.

EPT

eje prinicpal de transmisiones

main communication route

Ept

explotación

exploitation; operation

Εq

equipo

team, party; equipment

ΕQ

equipo quirúrgico

surgical team

EQAV

equipo quirúrgico avanzado

forward surgical team

Eq

escuadra

squad; wing (air); squadron (nav.)

EQM

equipo quirúrgico móvil

mobile surgical team

E/R

equipo radio

radio

E-R

espoleta de relojería

clockwork fuze

ER

estatorreactor

ramjet (engine)

ER

estribor

starboard (side and direction)

ER(et)

extrema retaguardia rear guard (Cuba)

ERL

equipo de radiolocalización radar set

ERP

equipo de radio portátil portable radio

ES

escalón de seguridad security echelon [unit]

ES

escolta escort

ES

escuadrilla de submarinos submarine squadron

ES

esfuerzo secundario secondary attack, secondary effort

Esc

escolta escort

Esc

escuadra squad; wing (air); squadron (nav.)

Esc AMET

escuadra de ametralladoras machine-gun squad

Esc Aut

escuadra de automotrices self-propelled gun squad (Cuba)

Esc Comones

escuadra de comunicaciones communications squad

Esc Const

escuadra de construcción construction squad

Esc Expl

escuadra de exploración reconnaissance squad

Esc I

escuadra de infantería infantry squad

Esc IM

escuadra de infantería de marina marine squad (Cuba)

Esc Inf

escuadra de infantería infantry squad

Esc Mdo

escuadrón de mando command squadron

Esc Mort

escuadra de morteros

mortar squad

Esc Mtcl

escuadra de motociclistas

motorcycle squad

Esc Mtrl

escuadrón de material

equipment squad (Nic.)

Esc Z

escuadra de zapadores

combat engineer squad

Esc

escalón

echelon

Escon

escuadrón

squadron (cav.); group (air)

Escon Bomb

escuadrón de bombarderos

bomber detachment

ESD

escalón de seguridad

divisionaria

divisional security echelon

ESL

eslora

length (of a vessel)

Eep

especial

special

Esp

especialista

specialist.

Esp

espoleta

fuze

Espl

especial

special

Espol

espoleta

fuze

Esq

esquema

diagram, sketch; scheme

Esq Rc

esquema de radiocomunicaciones

communications disquam

EsqCAMM

esquema de comunicaciones

por alambre y medios móviles

wire and mobile

communications diagram

EST

eje secundario de transmisiones

secondary communication route

Est

estación station; point

EST

este east

Estc

estacionamiento stationing; deployment of troops

Estg

estrategia strategy

Estr

estratégico strategic

Est Rd

estación de radio radio (station)

ESu

escuadrilla de submarinos submarine squadron

 \mathbf{ET}

eje de transmisiones communications route

E-T

espoleta de tiempos time fuze

ET

estación de telégrafos telegraph station

Eta

estafeta runner, courier

ETADA

equipo de toxicología, análisis toxicology, analysis and water

y depuración de aguas purification team

ETC

estación telefónica civil civilian telephone station

Ete

escribiente clerk

ETF

estación telefónica (central) telephone exchange

ETG

estación telegráfica (central) telegraph exchange

ETLD

estación telefónica de long-distance telephone

larga distancia exchange

ETN

escuela de tiro naval naval gunnery school

Etp(as)
etapa(s)

communication zone

ETR

estación de radio

radio (station)

EV

escalón de vigilancia

protection echelon

EV

evacuación

evacuation

EV

extrema vanguardia

flank guard (Cuba)

Eva

evacuación

evacuation

Ev L

evacuación ligera

partial evacuation

Ev P

evacuación pesada

complete evacuation

Ex

excluído

excluding

Ex

explorador

scout

Ex

extrema

outpost

Exc

exclusivamente

exclusively

Exd

excedente

superfluous, surplus

Exp

expedición

expedition; sending, dispatch

Exp

exploración

reconnaissance

Exp

explosivo

explosive

Expl(o)

exploración

reconnaissance

Explo Ing

exploración ingeniera

engineer reconnaissance

Expvo explosivo

explosive

flanguardia flank guard fragata frigate frente front fuego fire fuerza force función function (in, e.g., mathematics) FA fuerza(s) aérea(s) air force FA fuerzas armadas armed forces fusil ametrallador submachine-gun F/A supporting fire fuego de apoyo FA/A fragata antiaérea anti-aircraft frigate FAB fábrica factory, plant FACA Futuro Avión de Combate y Future Attack and Combat Ataque Aircraft [use FACA] Fae. air force Fuerza Aérea fusil automático liviano light assault rifle Fal Enf (señal) falsa de enfilación false alignment (signal) (nav.) Falso Fo false beacon falso faro

FAM

fusil ametrallador

submachine-gun

FAP

fusil automático pesado

heavy assault rifle

Far(m)

farmacia

dispenary

FARM

farmacia móvil

mobile dispensary

F A/S

fragata antisubmarina

anti-submarine frigate

FAS

fuerzas armadas

armed forces

FAT(AC)

fuerza aérea táctica

tactical air force

FATAC

Futuro Avión Táctico

Future Tactical Aircraft

FC

ferrocarril

railway, railroad

FC

flota de combate

battle fleet

FC

fuego concentrado

concentrated fire

Fca.

finca

farm

F/CP

fuego de contrapreparación

counter-preparation fire

FCT

frente de costa

coastal defense front

Ferr(o)

ferrocarril

railway, railroad

FF LL

fuerzas legales

forces of law

FF SS

fuerzas de seguridad

security forces

FG

frente de guerra

(military) front

FG rifleman-grenadier fusilero granadero photogrammetry fotogrametría Fqta fougasse, land mine fogata Fgta P fougasse made with rock and fogata pedrera explosive Fgta S underwater mine fogata subacuática FΙ photo interpretation, photo fotointerpretación analysis Fis prosecutor's office fiscalía Fje forage; flanking forraje Fl flank flanco Fl flanking flanqueo Fl flotilla flotilla, fleet FLsound locator fonolocalizador long-range fire fuegos lejanos FLfusil rifle Flco flank flanco destroyer flotilla flotilla de destructores long-range fire fuego a larga distancia

family

flia

família

FlLT

flotilla de lanchas torpederas t

torpedo-boat flotilla

Flro

fusilero

rifleman

Fls

flotilla de submarinos

submarine flotilla

FM

fuego masivo

massed fire

FN

Fábrica Nacional

National Factory

FN

fuerzas navales

navy; naval forces

Fnte frente

front

Fo faro

EO

beacon, lighthouse

FO

fortificaciones y obras

fortifications and works

F Acet

faro de acetileno

acetylene beacon

Fo Aut

faro automático

automatic beacon

Fo El

faro eléctrico

electrical beacon

Fo Fl

faro flotante

floating beacon

Fo Mov

faro móvil

mobile beacon

Fo Rad

faro con estación radio

radio beacon

Fono

fonolocalizador

sound-ranging equipment, sound

locator

FOP

Fuerzas del Orden Público

Forces of Public Order

Form

formación

formation

Fort

fortificación

fortification

Fot(o)

fotografía

photography; photograph

 \mathbf{FP}

formulación de planes

formulation [drafting] of plans

FΡ

fotografía de plano

vertical aerial photograph

F/P

fuego de protección

covering fire

F Per

fotografía de perspectiva

oblique aerial photograph

F/Ph

fuego de prohibición

interdiction fire

F/PP

fuego de preparación

artillery preparation

FR

fragata rápida

fast frigate

Fra

frontera

border

Frag

fragata

frigate

Frec

frecuencia

frequency

FRI

fuerzas regulares indígenes

native regular forces

Frt

frente

front

FS

fuerzas de seguridad

security forces

F.T.

fuerza de tarea

task force

FT

fuerzas terrestres

ground forces, army

Fus

fusil

rifle

Fus fusilero

rifleman

FUSA

fusil automático [de asalto]

automatic [assault] rifle

Fusl.

fusil

rifle

Fzas

fuerzas

forces

G gas gas balloon globo GA grupo de artillería artillery battalion GAAA grupo de artillería antiaérea anti-aircraft artillery battalion GAAL light anti-aircraft artillery grupo de artillería antiaérea battalion ligera GAAT anti-tank artillery battalion grupo de artillería antitanque GACA field artillery battalion grupo de artillería de campaña high-explosive shell granada de alto explosivo GALC grupo de artillería de rocket artillery battalion lanzacohetes GAN cattle ganado GAO grupo (de artillería) de obuses howitzer battalion GAR grupo de artillería reactiva rocket artillery battalion Gas gasolina gas(oline) G Av AS PAv carrier-based anti-submarine grupo de aviación antisubmarina air group en portaaviones G Av C PAv grupo de aviación de combate carrier-based combat air en portaaviones group

brigadier (general)

GB

general de brigada

GB guerra bacteriológica bacteriological warfare Gbno gobierno government, administration GC grupo de comando command group GC guardacostas coast guard GCB grupo de caballería blindada armored cavalry unit GCC grupo de cohetes de costa coastal rocket battalion granada (de) carga hueca shaped-charge shell GCM grupo de caballería mecanizada mechanised cavalry unit GD general de división major general GDA granada shell; grenade Gdia guardia guard, watch **GDR** grupo de desembarco regimental regimental assault landing team GE granada de ejercicios practice shell [grenade] grupo de ejércitos army group, group of forces grupo de exploración reconnaissance group **GEA** grupo de exploración de quartering party aposentamiento

anti-aircraft barrage chart **GEAV** grupo de exploración avanzado forward reconnaissance group

gráfico de eficacia antiérea

GEC grupo de exploración de caminos road reconnaissance grop emplacement reconnaissance grupo de exploración de emplazamiento group **GEJ** commander's reconnaissance grupo de exploración del jefe party GEL electronic warfare [use EW] querra electrónica Geo geographical geográfico unified reconnaissance group grupo de exploración unificado rifle grenade granda de fusil smoke shell [grenade] granada fumigena floating crane grúa flotante Gf flotilla group grupo de flotillas **GFF** granada de fusil fumígena rifle smoke grenade outpost support gran guardia guerra de guerrillas guerrilla warfare, insurgency smoke grenade [shell] granada de humos GI illuminating shell, star shell granada iluminante granada incendiaria incendiary grenade [shell] administrative unit grupo de intendencia

G Ind A grupo independiente de separate artillery battalion artillería G Ind AA grupo independiente de separate anti-aircraft artillería antiaérea artillery battalion G Ind AAT grupo independiente de separate anti-tank artillería antitanque artillery battalion G Log, GLog grupo logístico logistics group GLOGBR grupo logístico de brigada brigade logistics group GM granada de mano hand grenade granada de metralla shrapnel shell guardia marina midshipman GM I Primera Guerra Mundial First World War [use WWI] GM II Segunda Guerra Mundial Second World War [use WWII] granada de mano contracarro anti-tank hand grenade **GMCP** granada de mano contra personal anti-personnel hand grenade **GMF** granada de mano fumígena smoke hand grenade granada de mortero ligero light mortar shell

granada de mortero medio medium mortar shell

mortar shell

GMO granada de mortero

GMP granada de mortero pesado heavy mortar shell GMR rifled mortar shell granada de mortero rayado National Guard Guardia Nacional Gn garrison guarnición conventional grenade [shell] granada ordinaria offensive-defensive grenade granada ofensiva-defensiva G Or commander's party grupo de órdenes GP armor-piercing shell [grenade] granada perforante G PAV LCo missile-armed aircraft grupo de portaaviones carrier group lanzacohetes Gpo group; unit; battalion (of grupo artillery) Gpo Art battalion grupo de artillería Gpo Cañ grupo de cañones battery Gpo Mort mortar battalion grupo de morteros chemical warfare guerra química GOM mobile surgical team grupo quirúrgico móvil GR fragmentation grenade [shell]; granada rompedora high-explosive fragmentation shell [grenade] Gr crane grúa GR

grupo

group; unit; battalion (of

artillery)

GR

guerra radiológica

radiological warfare

Gral

general

general

Gral Brig

general de brigada

brigadier (general)

Gral DIMT

general de la división de infantería motorizada

motorized infantry division

general

Gral Div

general de división

major general

Gralmo

generalísimo

generalissimo; commander in chief

Gr Art

grupo de artillería

artillery battalion

Gr Art AA

grupo de artillería antiaérea

anti-aircraft battalion

Gr de C

grupo de combate

combat team

Gr de Cñ,S

grupo de cañones

gun battalion

Gr de Obs

grupo de obuses

howitzer battalion

G Reco

grupo de reconocimiento

reconnaissance party

Grl

general

general

Grl Bg

general de brigada

brigadier (general)

Grl Div

general de división

major general

Gr Lig de Cab

grupo ligero de caballería

light cavalry group

Gr Salv

grupo de salvamento

rescue team [party]

GS

gaseado

gassed; gas casualty

GS grupo de sanidad medical group [team] Gso main body grueso GSP semi-armor piercing shell granada semiperforante [grenade] GT granada tóxica gas shell tracer shell granada trazadora grupo de transmisiones communications group GT grupo táctico tactical group grupo terrorista terrorist group grupo táctico acorazado armored tactical group **GTMZ** grupo táctico mecanizado mechanized tactical group

GU Ejército army major formation

H

helicoptero helicopter

н.

honorable (e.g., H. Consejo

de la Condecoración)

Н

hora hour; time

Η

hospital hospital

há(s)

hectarea(s) hectare(s)

HC

helicopter helicopter

HC

hospital de campaña field hospital

H/D

hombre-dia man-day

Hda.

hacienda farm

HE

hospital de evacuación evacuation hospital

HEA

herido en acción wounded in action

HEE

hospital de evacuación especial special evacuation hospital

Hel

helicopter helicopter

Hel AS

helicóptero antisubmarino anti-submarine helicopter

Heli

helicopter helicopter

HELS

helicóptero sanitario ambulance helicopter

H Ev

hospital de evacuación evacuation hospital

HG

hospital de ganado

veterinary hospital

HG

hospital general

general hospital

H Gas

hospital de gaseados

gas casualty hospital

H/H

hombre-hora

man-hour

ΗI

hospital de infecciosos

isolation hospital

Hid

hidrografía

hydrography

Hid

hidrográfico

hydrographic

Hid

hidroacústico

hydroacoustic

Hig

higiene

hygiene

HIPO

hipomóvil

horse-drawn

H/J

hombre jornada

man-day

HMF

hospital militar fijo

permanent military hospital

HN

hospital naval

naval hospital

HN Es

hospital especializado

specialized hospital

Hngr

hangar

hangar

Hosp

hospital

hospital

Hosp C

hospital de campaña

field hospital

Hosp Mtar

hospital militar

military hospital

Host

hostigamientos harassment, harassing operation

HQ

hospital quirúrigico surgical hospital

HQM

hospital quirúrgico militar military surgical hospital

Hr

hora hour; time; o'clock

HR

hospital de recuperación convalescent hospital

H Reco

helicóptero de reconocimiento reconnaissance helicopter

Hta

herramienta tool(s)

н Тр

helicóptero de transporte transport helicopter

Ι (computer) printer impresora infantería infantry ΙA infantería acorazada mechanized infantry ingeniero aeronáutico aeronautical engineer interamericano Inter-American ICM instrumentos de control monitoring and measurement y medición instruments [equipment] ID, I&D investigación y desarollo research and development [use R&D] IDE Iniciativa de Defensa Estratégica Strategic Defense Initiative [use SDI] ΙE ingeniero electricista electrical engineer IEF instructor educación físcia physical training instructor interpretación fotográfica photo interpretation instalación logística logistic installation; rear facility Ilum iluminación illumination, lighting infantería de marina marines, naval infantry infantería de montaña mountain infantry Impq impregnación impregnation

TMI

infantería motorizada motorized infantry

In

incluido including

IN

ingeniero naval naval engineer

In

instrumentos instruments; equipment

Inc

inclusive inclusive

Ind

independiente separate (unit); independent

INESPINT

Informe Especial de Inteligencia Special Intelligence Report

Inf

infantería infantry

Inf

información information; intelligence

Inf Aert

infantería aerotransportada airborne infantry

Inf Blind

infantería blindada motorized infantry (on APCs)

Infil

infiltración infiltration

Infm

informe report

Inf Mn(a)

infantería de montaña mountain infantry

Infn

información; informe information; report

Info

información, informe information; report

Ing

ingeniería engineering

Tng

ingeniero engineer(s)

Ing Comb ingeniería de combate

combat engineers

instrucción individual de

combate

individual combat training

INPERINT

Informe Periódico de

Inteligencia

Regular Intelligence Report

Inst

instrucción

instruction, training

Instl

instalación

installation, facility

Int

inteligencia

intelligence

intendencia

administration; quartermaster

Inter

intervalo

interval

Inv

investigador

investigator; researcher

investigación operativa

(operacional)

operations research [use OR]

IP

infantería paracaidista

airborne infantry

instrucción premilitar

pre-military training

instructor político

political training, indoctrination

Ipe

iperita

mustard gas

I.P.O.

Informe Periódico Operacional

Regular Operational Report

IT

itinerario

route

Itin

itinerario

route

MMTI

itinerario de los medios móviles

vehicle route

Itv

intervención

intervention

Izq izquierda

left (-hand)

J jefatura headquarters; command J iefe chief; commanding officer jurisdicción jurisdiction; subdivision jefatura de arma command of a branch of service jefatura de artillería artillery command jefe de artillería artillery commander [officer] iarabe de azúcar altamente high-fructose sugar sweetener fructuoso **JACE** jefatura de artillería de (army) corps artillery command cuerpo de ejército JAD jefatura de artillería divisional artillery command divisionaria JAE jefatura de artillería de army artillery command ejército Jal jalonar to stake, to mark out jefatura administrativa de administrative headquarters propiedades for property JATO jefatura de artillería del theater artillery command teatro de operaciones JATP jefatura administrativa de administrative transportation transportes command JBC jefatura de bloque de casas headquarters of a block of buildings (civil defense)

JBN jefe de la base naval	naval base commandant
J Bon jefe de batallón	battalion commander
JB Subm jefe de la base de submarinos	submarine base commander
JCE jefe de cuerpo de ejército	(army) corps commander
J Cia, JCia jefe de compañía	company commander
J Comones jefe de comunicaciones	communications officer
JE jefe de ejército	army commander
Jef jefatura	headquarters, command
J Ej jefe de ejército	army commander
JEM jefe de estado mayor	chief of staff
JEMG jefe de Estado Mayor General	Chief of the General Staff
JF jefatura	headquarters; command
JF jefe de farmacia	chief pharmacist
JFA jefe de las fuerzas aéreas	air force commander
JFN jefe de las fuerzas navales	naval commander
Jgo juego	set (of, e.g., tools)
J Gpo Art jefe de grupo de artillería	artillery battalion commander
JGRUCO jefe de grupo de combate	combat unit commander

JID jefe de infantería divisionaria divisional artillery commander engineer commander, engineering jefe de ingenieros officer JINGD jefatura de ingenieros divisional engineer command divisionarios **JINGD** divisional engineer commander jefe de ingenieros divisionarios JINT jefe de intendencia quartermaster officer JL jefatura local local headquaraters (civil defense) JM justicia militar military jurisprudence **JMAF** jarabe de maíz altamente high fructose corn sweetner fructoso JP province headquarters (civil jefatura provincial defense) JPM jefe de plana mayor chief of staff chief of military police jefe de policía militar J Pn, JPn jefe de pelotón squad leader J Pton platoon leader (Cuba) jefe de pelotón J Pton Fgo fire platoon leader (Cuba) jefe de pelotón de fuego J Pton Mdo jefe de pelotón de mando command platoon leader (Cuba) JR remount service officer jefe de remonta

J Reco jefe de reconocimiento reconnaissance officer JReg jefe de regimiento regimental commander J Rq jefe de regimiento regiment(al) commander JS service command jefatura de servicio chief of the medical service jefe de sanidad jefe de la Primera Sección de chief of the Line Section of Estado Mayor Staff [use S-1] jefe de la Segunda Sección de chief of the Intelligence Section of Staff [use S-2] Estado Mayor JS-3 chief of the Operations Section jefe de la Tercera Sección de Estado mayor of Staff [use S-3] JSA jefe de sector aéreo air sector commander J Sc platoon leader jefe de sección JSC jefatura de sector sector headquarters (civil defense) JSN naval district command jefatura del sector naval JSS sub-sector headquaraters jefatura de subsector (civil defense) JT communications officer jefe de transmisiones divisional communications jefe de transmisiones de la división officer JTP transportation officer jefe de transportes

JUL
julio July

JUM
jefe de la unidad militar military unit commander

JUN
junio June

JV
jefe de veterinaria veterinary service commander

L

lancha launch, boat

L

linea

LA

limite anterior forward edge; leading edge

(of a pulse)

LΑ

linea de asalto line of attack

LA/S

lancha antisubmarina anti-submarine launch

LAB

laboratorio laboratory

LAD

lipoproteína de alta densidad high-density lipoprotein

[use HDL]

LAN

lancha

LAS

lancha antisubmarino anti-submarine launch

Lat

latitude latitude

Lav

lavadero(s) wash-house; laundry

Lb

laboratorio laboratory

L.B.

libro de registro register

LB

linea de bombardeo bomb line

LBD

lipoproteina de baja densidad low-density lipoprotein [use LDL]

LC

lancha con lanzacohetes guided-missile boat

LC

lanzacohetes rocket launcher; missile

launcher

LC

linea de contacto line of contact

L Camp

línea de campaña field communication line

LCI

lucha contra incendios fire-fighting boat, pumper

L Cñ

lancha cañonera gunboat

Lco

lanzacohetes rocket launcher; missile

launcher

L Comones

línea de comunicaciones communication line

LCP

lucha contra piratas anti-pirate campaign

LCR

localización (por) radar radar localization

LCS

localización por el sonido sound ranging

LCV

localización por la vista optical ranging

LD

linea de despliegue deployment line

LD

linea demarcadora line of demarcation

LDM

lancha dragaminas mine-sweeping launch

L Drm

lancha dragaminas mine-sweeping launch

LE

laboratorio de ejército army laboratory

LF

linea de frente front line

LG

lanzagranadas grenade launcher

LGCC

anti-tank grenade launcher lanzagranadas contracarro

hydrographic survey boat lancha hidrográfica

import license licencia de importación

Lig

ligero light

Lim

límite limit, boundary, edge

LIMA

limit of advance límite de avance

Lim DN

límite entre los distritos naval district boundary

navales

Lím Ej.

límite entre los ejércitos boundary between armies

Lím SN

limite entre los sectores navales naval sector boundary

LIN/COM

line of communication linea de comunicación

nuclear fire safety line línea límite de fuegos atómicos

LLL, Lll lanzallamas flame-thrower

Lll Lig

lanzallamas ligero light flame-thrower

Lll Med

lanzallamas medio medium flame-thrower

LM

mine-laying launch lancha minadora

LM

mine-laying line línea de minado

L Mot

motor launch lancha a motor

LOC

localización localization, ranging Loc Mag

localizador magnético magnetic detector

iocarizador magnetico

logistic

Log logí

logístico

LOGISCIC

Long

longitud

longitude

LP

límite posterior

rear edge; trailing edge (of

a pulse)

 \mathbf{LP}

línea de partida

line of departure

LPD

línea probable de despliegue

probable line of deployment

L Perm

línea permanente

permanent communication line

LPR

línea principal de resistencia

main line of defense

LR

lancha rápida

fast launch

LRA

lancha rápida artillada

fast gunboat

L Radio Com

lancha para enlace con comunicaciones radio

radio communication boat

L Rem

lancha remolque

tug boat

LRS

línea de reconocimiento y

seguridad

reconnaissance-security

line

LS

lancha de salvamento

rescue launch, life boat

LS

línea de sostenes

support line

LS

localización por el sonido

sound ranging

LSA

línea de seguridad atómica

nuclear safety line

L San

lancha de sandidad medical launch

LSB

linea de seguridad de bombing safety line

bombardeo

LT

lancha torpedera torpedo boat

Lub

lubri(fi)cante lubricant

LV

lancha de servicio de vigilancia picket boat

LV

localización por la vista optical ranging

LZ

lanzador launcher

LZCOH

lanzacohetes rocket launcher; missile

launcher

LzLl

lanzallamas flame-thrower

máquina

machine; vehicle; equipment

marina

navy

militar

soldier; military

M

minador

mine-layer

M

minuto

minute

M

mortero

mortar

M

motor

engine, motor

MA

mecánico ajustador

fitter

MAA

mecánico ajustador de armas

gunsmith, armorer

mecánico ajustador de armas

gunsmith, armorer

MAE

Ministerio de Asuntos Exteriores

Ministry of Foreign Affairs, Foreign Ministry

MAF

muy alta frecuencia

very high frequency [use VHF]

MAM

mecánico ajustador de máquinas y herramientas

mechanical fitter for machinery and tools

MA Merc

marina mercante

merchant fleet, merchant marine

Man

maniobra

maneuver

Manp

manipulación

manipulation, handling; operation

Mant(o)

mantenimiento

maintenance

MAO

mecánico ajustador de óptica

optics fitter

Map

mapa

map, chart

MAP

mina antipersonal

anti-personnel mine

MAP(P)

mina antipersonal de presión

pressure-activated anti-

personnel mine

MAP(T)

mina antipersonal de tracción

tripwire-activated anti-

personnel mine

Maq

máquinas

machines; (ship's) engines

Mar.

marina

navy

MAT

material

equipment, materiél

TAM

mina antitanque

anti-tank mine

MATA

matadero

slaughterhouse

MAT(A)

mina antitanque activada

activated [live] anti-

tank mine

Mat Hid

material hidrográfico

hydrographic equipment

Mat Top

material topográfico

topographic equipment

MAY

mayo

May

MAY

mayor

major (Mex. and Arg.)

Mbra

maniobra

maneuver

Mcal

mariscal

marshal

MCC

mantenimiento y custodia de

carreteras

road maintenance

MCM

medidas contraminas

mine countermeasures [use MCM]

Mch

marcha

march; movement

MD

módulo (de municiones)

unit of fire

MD

motor Diesel

Diesel engine

MDA

mando de la defensa aérea

air defense command

Mdo

mando

command

ME

mecánico electricista

electrician-mechanic

ME

Memorándum de Entendimiento

Memorandum of Understanding

[use MoU]

MEA

mecánico electricista de armas

armorer-electrician

MEA

muerto en acción

killed in action [use KIA]

Mec

mecánico

mechanic, technician

Mec

mecanizado

mechanized

Meca

mecanógrafo

typist

Med

médico

physician, doctor

Med

medio

medium

Mej

mensaje

message

Meje

mensajero

messenger

MEM

mecánico electricista montador

fitter-electrician

MEM

mecánico electricista montador

maquinista

electrician-machine assembly

mechanic

Memo

memorándum

memorandum

MET

mecánico electricista de

transmisiones

communication electrician

Met

meteorólogo

meteorologist

Meteo(r)

meteorología

meteorology

material de guerra

war materiél, military equipment

Mgía

meteorología

meteorology

MGT

megatonelada

megaton

MI

manual de infantería

infantry manual

manual de instrucción

training manual

MI

mapa itinerario

route map

Mil

miliciano

militiaman (Cuba)

Min

mina

mine

Min

minador

mine-layer

Min

minuto

minute

MISNAV

misión naval

naval mission

mortero ligero

light mortar

ML

motolancha

motor launch

MM

mapa de mando

command map

MM

Medalla Militar

Military Medal

MM

medios móviles

vehicles, transports

MM

mortero medio

medium mortar

IMM

mapa militar itinerario

military route map

MMM

mortero medio en montaje

vehicle-mounted medium mortar

MMU

módulo de municiones

unit of fire

Mn

manual

manual

MN

mapa nacional

map of the country

MN

Medalla Naval

Naval Medal

Mn

mina

mine

Mn

minado.

mined

MN

motoniveladora

motorized grader

Mnt

monitor

monitor (nav.)

Mña

montaña

mountain

MO

microonda

microwave

Mod

modelo

model

MOD

módulo (de municiones)

unit of fire

Monr

monitor

monitor (nav.)

Mor(t)

mortero

mortar

Mosq

mosquetón

carbine

Mot

motocicleta

motorcycle

Mot

motor

motor, engine

OTOM

motorizado

motorized

Mov

móvil

mobile

Mov

movilización

mobilization

Mov

movimiento

movement

MP

mortero pesado

heavy mortar

MPC

medidas de protección

protective measures

MPCVIL

mando de la protección civil

civil defense command

MQ

mina química

chemical mine

MR

marca registrada

trademark [use TM]

MS

mando superior

upper echelon, superior command

Ms

misión

mission

MST

mando secreto de las tropas

concealed command and control

MT

mecánico auto (de transportes)

motor vehicle mechanic

MT

megatonelada

megaton

Mt

metro

meter [use m]

Mt

monitor

monitor (nav.)

Mt

moto

motorcycle

Mt

motorizado

motorized

Mtar

militar

military

Mtcl

motocicleta

motorcycle

MTM

mecánico auto montador eléctrico

motor vehicle electrician-mechanic

Mtña

montaña

mountain

MTS

mecánico auto chapista soldador

motor vehicle mechanic, sheet metal worker and welder

Mts

metros

meters

Mtz

motorizado

motorized

Mu(n)

munición

ammunition

Munto

municionamiento

ammunition supply

Mup

municipio

town, municipality

MVD

magnitud de variación de

la distancia

range deviation

MVM magnitud de variación de la marcación (verdadera)

bearing deviation

May(r) mayor

major

MZ mecanizado

mechanized

N

nacional

national

N

(buque) nodriza

tender, parent ship

N

norte

north

NA

niebla artificial

smokescreen

Nav

naval

naval

Nav

navegación

navigation

Nav

navío

ship, vessel

NB

niebla(s)

clouds

NBO

nuclear, biológico y químico

nuclear, biological and

chemical [use NBC]

NC

nudo de comunicaciones

communications center

Ncl

nuclear

nuclear

N de Obst

nudo de obstáculos

obstacle cluster

NE

nordeste

north-east

Neut

neutralización

neutralization

NG

norte geográfico

geographical north

Ngdo

negociado

section

NI

no identificado

unidentified

NM

norte magnético

magnetic north

NN

no nombrado

anonymous; name not given

NO

noroeste

north-west

No

número

number; item

NOAL

(los países) No Alineados

the Non-Aligned (countries)

Nor

norte

north

NORM

normalización

normalization, standardization

Not

noticia

information, report, notice

NR

nuestra referencia

our reference, our ref.

NRDA

nube radi(o)activa

radioactive cloud

NRef(a)

nuestra referencia

our reference, our ref.

NRES

núcleo de reserva

reserve group

NRT

nudo radiotécnico

communication center

(buque) nodriza de submarinos

sub tender

núcleo de tropas divisionarias

division base

Nte.

norte

north

NUM

número

number; item

objetivo objective, target; mission obús howitzer oeste west oficial officer 0 orden order origen origin, source OA operación anfibia amphibious operation OA orden de ataque order to attack OAR obstáculo artificial artificial obstacle OB obús howitzer OB orden de batalla order of battle [use OB] Obj objetivo objective, target; mission Ob Lat observatorio lateral lateral observation post observación observation Obs observador observer Obs observatorio observation post [use OP] Obs Avdo

forward observation post

observatorio avanzado

Obsdr

observador

observer

Obsio

observatorio

observation post [use OP]

OBSLAT

observatorio lateral

lateral observation post

Obsn

observación

observation

Obs Res

observatorio de reserva

alternate observation post

Obst

observatorio

observation post [use OP]

Obst

obstáculo

obstacle

Obst CD

obstáculo contra desembarco

anti-assault landing obstacle

Obst Nat

obstáculo natural

natural obstącle

OBT

orden básica para las

transmisiones

basic communications order

Obto

observatorio

observation post [use OP]

OC

ondas cortas

short-wave(s) [use SW]

OC

orden circular

circular order

OCC

obstáculo contracarro

anti-tank obstacle

O COMB

orden de combate

combat formation

OCP

obstáculo antipersonal, obstáculo contra personal

anti-personnel obstacle

OCT

octubre

October

OD

orden de defensa

defense order

OET

oficial de enlace con el

ejército de tierra

ground liaison officer

OF

oficial

officer; official

OFC

oficina

office

Of Car

oficial a cargo

duty officer

Ofc Cor

oficina de correos

post office; mail room

OFCO

oficina colectora de correo(s)

(field) post office

Ofen

ofensiva

offensive

OF/MET/AUX

oficina meteorológica auxiliar

auxiliary meteorological office

OF/MET/P

oficina meteorológica principal

main meteorological office

OG

oficial de guardia

duty officer

OGO

oficial de guardia operativo

operations duty officer

 $oldsymbol{L}$

orden logistica

logistics order

OM

oficina militar

military facility

OOF

orden de operaciones

operations order

O Opnes

orden de operaciones

operations order

OP

operación

operation

Opdor

operador

operator

OPG

ordenación de pagos

paymaster's office

Opn(es)

operación(es)

operation(s)

Opr

operaciones

operations

Opr.

operador

operator

Ord

ordenanza

regulation

Ordn

ordinario

regular; conventional

OREN

orden para el enlace

liaison order

ORG

organización

organization

Oru

(de) oruga

tracked (e.g. of tank)

os

servicio de oscurecimiento y

central eléctrica

blackout and power station service

(civil defense)

OSM

órgano superior de la

movilización

higher mobilization agency

OTAN

Organización del Tratado del

Atlantico Norte

North Atlantic Treaty Organization [use NATO]

Ote. oeste

west

OTM

orden de transmisiones

communications order

OUC

ondas ultracortas

ultra-short wave(s)

P pantalla (computer) monitor, display P patrulla patrol petrolero oiler, tanker pistola pistol proyectil projectile P puesto post, station PA, P/A portaaviones aircraft carrier punto de apoyo strongpoint P/AA protección antiaérea antiaircraft protection PAAT Plan Anual de Asistencia Annual Technical Assistance Técnica Plan PAB puesto de amunicionamiento de battalion ammunition supply batallón point Pac paracaidista airborne soldier, paratroop; skydiver PAC puesto avanzado de control forward control post PAC(o) puesto de amunicionamiento de company ammunition supply compañía point PAE proyectil de alto explosivo high-explosive projectile [shell] PAET proyectil de alto explosivo a high-explosive time-fuzed tiempos shell

PAF

plan anual fiscal

annual tax plan

Pag

pagaduría

finance office

PAI

plan de aseguramiento ingeniero

engineer support plan

Pal

palomar

pigeon loft

PAM

plan de ayuda militar

military assistance plan

Pan

panadería

bakery

Pan

panificación

bread-making, baking

Par

paracaidismo

parachuting, skydiving

PAS

portaaviones antisubmarino

anti-submarine (aircraft)

carrier

Pasd

pasadera

footbridge; scaling ladder;

passage

PAT

patrulla

patrol

PATM

Plan de Aseguramiento Técnico-

Material

Technical Support Plan

PATO

proyectil atómico

atomic projectile

PAv, Pav.

portaaviones

aircraft carrier

PAV

puesto avanzado

forward post

PAv As

portaviones antisubmarino

anti-submarine (aircraft)

carrier

PAV Esc

portaaviones de escolta

escort (aircraft) carrier

PAv Hel

portaaviones con helicópteros helicopter carrier

PAV Lco

portaaviones lanzacohetes missile-armed aircraft carrier

Pb

población town; settlement

PBC

población civil civilian population [populace]

PBC

pasta básica (de coca) basic (coca) paste

PBC-L

pasta básica (de coca) lavada washed basic (coca) paste (last stage before conversion

into cocaine)

PC

panadería de campaña field bakery

PC

preparación combativa combat training

PC

puesto costero coastal station

PC

puesto de control control point

PC

puesto de mando command post [use CP]

PC

pulgada cuadra square inch [use sq. in.]

PCALT

puesto de mando alternativo alternate command post

PCAV

puesto de mando avanzado forward command post

PCC

punto de concentración de (la) message center

correspondencia

PCCH
Partido Comunista Chino (China)

Communist Party of China

PCD

punto cero deseado desired ground zero

PCD dosimetric monitoring point punto de control dosimétrico shaped-charge projectile proyectil de carga hueca PCL puesto de clasificación triage post line control post puesto de control de líneas central command post puesto central de mando PCMOV, PC Mov mobile command post puesto de mando móvil PCO rocket proyectil cohete regulating station puesto de control de paso PC Pral main command post puesto de mando principal PCR actual ground zero punto cero real PC Ret(r) rear command post puesto de mando retrasado puesto de mando retrasado rear command post PC Rt Div divisional rear command post puesto de mando retrasado divisonario control-distribution post punto de control y selección central fire-control post puesto central de tiro PC TR traffic control post punto de control de tránsito **PCUS** Communist Party of the Soviet Partido Comunista de la Unión Union [use CPSU] Soviética

civil defense

PCVIL

protección civil

PD

pieza directriz

base piece, directing gun

punto de distribución

distribution point

PDD

posición defensiva divisionaria

division defense zone

PDDA

(unidad de) proyectiles dirigidos de [para] la defensa aérea

anti-aircraft guided missiles

(unit)

plano director de fuego

artillery map; fire-control map

posición defensiva de

pequeña unidad

element defensive position

plano director

fire-control map

patrulla de exploración

reconnaissance patrol

PE

patrullero-escolta

escort (ship); picket ship

puesto de enganche

control point (in surveying);

geodetic point

PE

puesto especial

special post

PEC

patrulla de exploración combativa combat reconnaissance patrol

proyectil especial de gas

gas shell

proyectil especial de humos

smoke shell

PEI

patrulla de exploración

engineer reconnaissance

ingeniera

patrol

PEI

proyectil especial incendiario

incendiary shell

Pel

pelotón

squad; platoon (Cuba)

PEL star shell, illuminating proyectil especial de shell iluminación Pen glider planeador PEN smoke shell proyectil especial de nieblas periscopio (de submarino) (submarine) periscope tracking; pursuit persecución Perf Rot drilling rig; drill perforadora rotatoria Perm permanent, standing permanente Pers personnel personal Pes heavy pesado tracer shell proyectil especial trazador PET high-explosive shell-tracer proyectil explosivo trazador [use HE-T] **PETA** self-destructing high-explosive proyectil perforante explosivo armor-piercing projectile trazador (con) autodestrucción shrapnel shell proyectil de fundición [metralla] smoke shell proyectil fumígeno melting point [use m.p.] punto de fusión pfo paragraph [use para.]; párrafo section

punto de fuego permanente

permanent (fire) emplacement

PG

prisionero de guerra

prisoner of war [use POW]

PG de I

plan general de instrucción

general training plan

PGII

plan general de intercambio

de inteligencia

general intelligence exchange

plan

PGM

Primera Guerra Mundial

World War One [use WWI]

P/H

por hora

per hour

PH

proyectil de hidrógeno

hydrogen projetile

PI

pelotón de infantería

infantry squad

PI

punto inicial

starting point

PTC

punto de intercambio de

correspondencia

correspondence exchange point

PIE

patrulla independiente de

exploración

separate reconnaissance patrol

PIL

proyectil de iluminación

star shell, illuminating shell

PIL

punto inicial

starting point

PTN

planificación industrial naval

naval construction planning

LTNAE

programa de investigación

research program

PIR

parte de interpretación

fotográfica

photo interpretation

report

PIRE

protección de la información

reservada

protection of classified information, security

Pist

pistola

pistol

PIT training round proyectil de instrucción PIV detached sentry post (Cuba) puesto independiente de vigilancia Pie passage pasaje PLA battle pelea PLD dispersal plan plan de dispersión PLDEF defense plan plan de defensa PLDST demolition plan plan de destrucciones PLES plan for utilization of services plan de empleo de servicios **PLEV** evacuation plan plan de evacuación fire plan plan de fuego(s) **PLFA** artillery fire plan plan de fuegos de artillería PLFC combined fire plan plan de fuego(s) conjunto(s) PLFI plan de fuegos de infantería infantry fire plan PL G Per I Standing General Intelligence Plan General Permanente de Plan Información PLH hospitalization plan plan de hopitalización

plan de información del jefe commander's intelligence plan

PLIN plan de información intelligence plan

PLm, Pl M
plana mayor headquarters, staff

PLMA

plan de maniobra

maneuver plan

PLMM

plana mayor de mando

unit headquarters [staff]

PLMR

plana mayor de regimiento

regimental headquarters [staff]

PLMR

plana mayor reducida

cadre staff

Plnd

planeador

glider

PLP

plan a [de] largo plazo

long-term plan

PLTB

plan de trabajos

work plan

PLTP

plan de transportes

transport plan

PLTRS

plan de transmisiones

communications plan

P.M.

patrulla marítima

naval patrol

PM

plana mayor

staff, headquarters

PM

pleamar

high tide

PM

policía militar

military police [use MP]

PM

policía municipal

city police

PM

por minuto

per minute

PM

proyectil de metralla

shrapnel shell

PM

puesto de mando

command post [use CP]

PMA

puesto de mando avanzado

forward command post

PM Aer airborne command post puesto de mando aéreo auxiliary command post puesto de mando auxiliar P Manp helm (nav.) punto de manipulación **PMB** battalion aid station puesto médico de batallón division aid station puesto médico de división P Mdo command post [use CP] puesto de mando PMG main command post puesto de mando general mobile command post puesto de mando móvil command-observation post puesto de mando y observación P Mov S mobile service post puesto móvil de servicios PMP main command post puesto de mando principal main reserve command post puesto de mando principal de reserva PMR reserve command post puesto de mando de reserva rear service command post puesto de mando de servicios de retaguardia PMyr staff, headquarters plana mayor Pn squad; platoon (Cuba) pelotón PNshore patrol [use SP] policía naval PNnaval post

puesto naval

PNB

producto nacional bruto gross national product [use GNP]

Pn CSR

pelotón de canoñes sin retroceso recoilless rifle squad

PO

proyectil ordinario conventional projectile

PO

puesto de observación observation post [use OP]

POAA

puesto de observación antiaéreo anti-aircraft observation

post

PO AER

puesto de observación aérea airborne observation post

Pob.

población population, populace

P Obs, POBS

puesto de observación observation post [use OP]

POC

puesto de observación costero coastal observation post, coast

watcher's post

POI

puesto de observación ingeniero engineer observation post

Pol M

policía militar military police [use MP]

PO Min

puesto de observación de minas mine observation post

PO Mov

puesto de observación móvil mobile observation post

Pon Red

pontón para redes net float

PONT

pontoneros engineers (bridge-building)

POOT

puesto de observación de la observation post of ground

red de observadores terrestres observer network

POP

patrulla de orden público public order patrol

POS by order of a superior por orden superior POS(C) position posición POT technical observation post puesto de observación técnica PP armor-piercing projectile proyectil perforante shaped-charge armor-piercing proyectil perforante de carga shell hueca PPEI high-explosive armor-piercing proyectil perforante explosivo incendiary shell [use HEAP-I] incendiario PPET high-explosive armor-piercing proyectil perforante explosivo shell-tracer [use HEAP-T] trazador PPI armor-piercing incendiary shell proyectil perforante incendiario [use AP-I] PPND armor-piercing discarding sabot proyectil perforante de núcleo shell [use APDS] duro P Posc location, station punto de posición PPR spare parts request [requisition] pedido de piezas de repuesto armor-piercing shell-tracer proyectil perforante-trazador [use AP-T] Pq park, depot, (motor) pool; parque (vehicle) fleet PO surgical post puesto quirúrgico POA forward surgical post puesto quirúrgico avanzado

puesto quirúrgico avanzado

forward surgical post

PQ/CEI
parque central de incendios

Pque
parque

Pr
prisionero

PR
proyectil rompedor

park, depot, (motor) pool,
(vehicle) fleet

central fire-fighting depot

prisoner

high-explosive shell

PR pulsorreactor

pulsejet (engine)

punto de referencia

reference point, landmark

PRAC punto de resistencia antitanque de (la) compañía

company anti-tank strongpoint

P Rad puesto de radio

radio

Pral principal

principal, main, chief

P.R.C. punto de referencia de comunicaciones

communications center

Prcdt paracaidista

airborne soldier, paratroop;
skydiver

P Reg puesto de regulación

movement control post

Prep

preparación

preparation; training

PRFV

plástico reforzado por fibra de vidrio

glass-reinforced plastic

PRGC

proyectil rompedor de gran capacidad

high-power high-explosive shell

PRI

Partido de la Revolución Islámica

Islamic Revolution Party
(Iran)

PRI

punto de reunión de informes

message center

PRIR

proyectil rompedor instantáneo

y con retardo

instantaneous-delayed highexplosive shell

Pris

prisionero

prisoner

P Rn, PRN

punto de reunión

collecting point [post],

rendezvous

PROG. INV.

programa de investigación

research program

Prop

propaganda

propaganda

Prot

protección

protection; defense

Provl

provisional

temporary, acting

Prox

próximo

next, following

Proy

proyector

projector, searchlight

Proy 0

proyector para observación

en el mar

searchlight

PRP

proyectil rompedor de percusión

high-explosive shell with

impact fuze

PRT

proyectil rompedor a tiempos

high-explosive shell with

time fuze

PRTA

puesto de recolección de la

técnica

(damaged) equipment collecting

post

PS

puesto de socorro

aid station

PSD

pesado

heavy

PSE

proyectil sin estallar

unexploded shell

P Sec

puesto secreto (de observación)

concealed (observation) post

PSMO

puesto de servicio de mantenimiento del orden

provost marshal post

psr

por sustitución reglamentaria

acting

Psto

puesto

post, station

PS y Cl

puesto de socorro y

clasificación

aid and triage station

Pt

portátil

portable

PT

proyectil a tiempos

time shell; high-explosive shell

PTB

punto de travesía en balsa

raft crossing point

Pte

puente

bridge

PTE

punto de tratamiento especial

decontamination point

Pte Mtar

puente militar

military bridge

Pte Pont

puente de pontones

pontoon bridge

Pte Tab

puente de tableros

sectional bridge

PTF

policía de tráfico

traffic police, traffic patrol

PTLLA

patrulla

patrol

PTN

pelotón

squad; platoon (Cuba)

PTN

proyectil termonuclear

thermonuclear projectile

Ptn Cbl Mltp pelotón de cable múltiple multi-core cable squad Ptn Cbl Ord pelotón de cable ordinario ordinary-cable squad Ptn Hrtz radio-relay squad pelotón de cable hertziano Ptn Rd radio squad pelotón de radio Ptn Tf telephone [land-line] pelotón de telefonía communications squad pto period, stop (in, e.g., punto telegraphy, cable) Pto port puerto Pto post, station puesto Pton platoon (Cuba) pelotón Pton Amet machine-gun platoon (Cuba) pelotón de ametralladoras Pton Amet AA anti-aircraft machine-gun pelotón de ametralladoras platoon (Cuba) antiaéreas Pton Aut self-propelled gun platoon (Cuba) pelotón de automotrices Pton CD anti-assault landing platoon pelotón contradesembarco (Cuba) Pton Comones communications platoon (Cuba) pelotón de comunicaciones Pton Const construction platoon (Cuba) pelotón de construcción Pton Expl reconnaissance platoon pelotón de exploración (Cuba)

fire platoon (Cuba)

Pton Fgo

pelotón de fuego

Pton I

pelotón de infantería

infantry platoon (Cuba)

Pton IM

pelotón de infantería de marina

marine platoon (Cuba)

Pton Ind TA

pelotón independiente de transporte automóvil

separate motor transport

platoon (Cuba)

Pton Mdo

pelotón de mando

command [headquarters]

platoon (Cuba)

Pton Mort

pelotón de morteros

mortar platoon (Cuba)

Pton Mot

pelotón de motociclistas

motorcycle platoon (Cuba)

Pton Rd

pelotón de radio

radio platoon (Cuba)

Pton Sum

pelotón de suministro

supply platoon (Cuba)

Pton T

pelotón de tanques

tank platoon (Cuba)

Pton Trans

pelotón de transporte

transportation platoon (Cuba)

Pton Z(ap)

pelotón de zapadores

combat engineer platoon (Cuba)

PTS

punto de tratamiento sanitario

medical aid station

PTTA

punto de traversía en transporte

anfibio

amphibious transport crossing point

PU

pequeña unidad

small unit, element

PU

policía uniformada

uniformed police

PU de Inf

pequeña unidad de infantería

infantry element

puente

bridge

PV

puesto de vigilancia

sentry post (Cuba)

PV

punto vulnerable

vulnerable point, weak point

Pvd

proveedor

ammunition bearer

PVIL

protección civil

civil defense

PVM

patrullera (patrulleros)

vigilancia marítima

naval patrol

PVUL

punto vulnerable

vulnerable point, weak point

Pz

pieza

gun; item; part

PZ

punto zero

zero point

Pza(s)

pieza(s)

gun(s); part(s); item(s)

	Q
0	
químico	chemical
QAP químico artificiero-polvorista	chemical and pyrotechnical specialist
QC Quinta Columna	Fifth Column
Qgco quirúrgico	surgicial

R

regimiento

regiment

R

regulación

regulation, control

remolcador

towboat, tug; tractor

remolque

trailer

R

reparación

repair

R

reservado

restricted (document)

retirado

retired

rumbo

course, heading

RA

radiogoniómetro

radio direction-finding

set [station]

regimiento de artillería

artillery regiment

RA

región aérea

air force district

RA

remolcador de altura

ocean-going tug

Rac

ración

ration

Rad

radio

radio; radius, range

regimiento de artillería divisionario

division artillery regiment

Rada

radi(o)activo

radioactive

Rad Fo

radiofaro

radio beacon

RADIMT

regimiento de artillería de

división de infantería

motorizada

motorized rifle division

artillery regiment

Rad Rec

radiorrecepción

radio reception

Rad Sond

radiosonda

radiosonde, radar sonde

Rad Sond Met

radiosonda meteorológica

weather radiosonde

Rad Trn

radiotransmisión

radio transmission, radio

broadcasting

R Alj

remolque aljibe

water trailer

RAM

reserva de alto mando

high command reserve

República Arabe Saharuí

Democrática

Democratic Arab Saharan

Republic (Morocco)

RAT

radar de tiro

fire-control radar

RAT

región antitanque

anti-tank region

RAT

reserva antitanque

anti-tank reserve

RATA

reserva antitanque de artillería anti-tank artillery reserve

RATAC

radar de tiro de artillería

de campaña

field artillery fire-

control radar

RAV

radar de vigilancia

surveillance radar

R Bot

remolque botes

tug

R/C

radio circuito

radio net

RC

radiofaro circular

omnidirectional radio beacon

RC

reconocimiento

reconnaissance

regimiento de caballería

cavalry regiment

R Caj Cer

remolque caja cerrada

box-body trailer

regimiento de caballería

blindada

armored cavalry regiment

R Cis

remolque cisterna

tanker trailer

RCLAC

regimiento de caballería ligera

light cavalry regiment

RCM

regimiento de caballería

mecanizada

mechanized cavalry regiment

R Coc

remolque (de) cocina

cook [mess] trailer

R Comb

remolque combinado

combination trailer

resucitación cardiopulmonar

cardiopulmonary resuscitation [use CPR]

RD

radar de distancia

long-range radar

RD

radio

radio; radius, range

R/D

radiodirección

two-station (radio) net

RD

radiofaro direccional

directional radio beacon

RDD

radio de dispersión

radius of dispersal

radiogoniómetro

radio direction finding set

radio de peligro

danger radius

Rdr radar

radar

RDS

radio de seguridad

safety radius

RDT

rendimiento normal

normal efficiency

RDV

ración diaria de víveres

daily ration

RE

ración de emergencia

emergency ration, iron ration

RE

radioenlace

radio communications

Re

reactivo

jet(-propelled), reactive

Reabast

reabastecimiento

resupply

Rec

recepción

reception

Rec

receptor

receiver

Rec

recibir

to receive

Rec

reconocer

to reconnoiter

Rec

reconocimiento

reconnaissance

Rec Blind

reconocimiento blindado

armored reconnaissance

Recep

recepción

reception

Recep

receptor

receiver

Reco

reconocimiento

reconnaissance

RECTO/T

reconocimiento aéreo táctico

tactical aerial reconnaissance

Recup

recuperación

recovery (of equipment), salvage

Recup Mat

recuperación de material

equipment recovery

Ref

referencia

reference

Ref

reforzado

reinforced

Refl

reflector

reflector

Refz

refuerzo

reinforcement

Reg

regimiento

regiment

Reg Art

regmiento de artillería

artillery regiment

Reg Inf

regimiento de infantería

infantry regiment

Reg Lig Ac Cab

regimiento ligero acorazado de

caballería

light armored cavalry

regiment

Rem

remolcador

tug, tugboat; tractor

Rem

remolque

trailer

Rem

remonta

remount

REMA

remolcado con motor auxiliar

towed, with auxiliary engine

Rem AM

remolcador de alta mar

ocean-going tug

Rem Bah

remolcador de bahía

roadstead tug

Rem G

remolque-grúa

trailer-mounted crane

Rem T

remolque taller

trailer-mounted repair shop

R Enf

remolque enfriadero

refrigerator trailer

Req

requisición, requisa

requsition

Reql

remolque

trailer

RES

recreo educativo del soldado

recreational training for the

soldier

Res

reserva

reserve

RESIN

resumen de información

intelligence digest; bulletin

R Esp

remolque especial

special-purpose trailer

Ret

retaguardia

rearguard

Ret

retirada

retreat

Retg

retaquardia

rearguard

R Frig

remolque frigorífico

refrigerator trailer

Rfro

refuerzo

reinforcement

Rg

regimiento

regiment

RG

reserva general

general reserve; high-command

reserve

RGA

reserva general de artillería

general artillery reserve

RGIG

reserva general de ingenieros

general engineer reserve

Rgmto

regimiento

regiment

Ramto

reglamento

regulation, rule

Rgn región

region, district

Rqt

regimiento

regiment

Rgt Aert

regimiento aerotransportado

airborne regiment

Rgt Art

regimiento de artillería

artillery regiment

Rgt Av

regimiento de aviación

air regiment

Rat Ind

regimiento independiente

separate regiment

Ratl

regimental

regimental

Rgto

regimiento

regiment

RI

regimiento de infantería

infantry regiment

resumen de información

intelligence digest; bulletin

RIM

regimiento de infantería

(de) marina

marine regiment

resumen de información militar

military intelligence digest

RING

regimiento de ingenieros

engineer regiment

R Ist

remolque isotermo

refrigerator trailer

red local de vigilancia

antiaérea

local anti-aircraft warning

network

RLAC

regimiento ligero acorazado

de caballería

light armored cavalry regiment

R Lav

remolque lavadero

bath-laundry trailer

RM

reclutamento y movilización

recruitment and mobilization

RM

región militar

military district

Rmta remonta

remount

Rn

reorganización

reorganization

RNM

reserva naval movilizada

mobilized naval reserve

RODE

robot de recogida y transporte de artefactos explosivos

explosive ordnance collection and transport robot

ROT red de observadores terrestres

ground observer network

RP

relaciones públicas

public relations [use PR]

RP

reserva permanente

permanent reserve

RPA

República Popular de Alemania

German Democratic Republic

[use GDR]

RPA

Republica Popular de Angola

People's Republic of Angola

RPM

revoluciones por minuto

revolutions per minute [use rpm]

RPS

revoluciones por segundo

revolutions per second [use rps]

RPU

refugio público

public shelter

RPV

refugio privado

private shelter, individual

shelter

RR

remolcador de rada

roadstead tug

R Rec

rumbo recomendado

recommended course

RS

resolución suprema

executive resolution

R Sec

remolque secador (secadero)

dryer trailer

RSG

reglamento de servicio en

quarnición

garrison duty regulations

RT

radiotelégrafo

radiotelegraph

RT

radiotelémetro

range-only radar

RT

recuperador de torpedos

torpedo collector

RT

regulación de tránsito

traffic control

RT

retaguardia

rearguard

RT

retrasado

delayed

RT

riego (directo desde) tierra

ground spraying (of CW agents)

Rtda

retirada

retreat; retirement

RTE

región de tratamiento especial

decontamination area

R/Técnico

radiotécnico

radio, electronic

Rtf

radioteléfono

radiotelephone [use RT]

RTFL

radioteléfono ligero

light radiotelephone set

RTFM

radioteléfono medio

medium radiotelephone set

RTFP

radioteléfono pesado

heavy radiotelephone set

Rtg

radiotelegrafista

radiotelegraph operator

Rtgdia retaguardia

rearguard

RTM

radioteléfono medio móvil de campaña

medium mobile field radiotelephone

Rtm

radiotelémetro

range-only radar

Rto.

regimiento

regiment

Rto

retiro

retreat

R Tr Amas

remolque tren amasador

dough mixing trailer

RTRS

regimiento de transmisiones

communication regiment

RTT

radioteletipo

radioteletype

RV

rumbo-proa

bow heading

RVA

red de vigiliancia del aire

air warning network

RZ

regimiento de zapadores

combat engineer regiment

Rzdo

rezagado

straggler

section; platoon sección secret secreto second segundo secure; safe seguro soldier; private soldado submarine; underwater submarino south sur SA air sector sector aéreo S/A semi-automatic semiautomático S/A Enclosures: none sin anexos SAA air support group sección de apoyo aéreo SAD automated control system sistema automatizado de dirección SAE forward section of the sección avanzada de etapas communications zone Salv rescue; salvage salvamento SAN medical service; health sanidad

blood supply service;

blood bank

SAS

sanguíneo

servicio de aprovisionamiento

S As, SAS submarino antisubmarino attack submarine S At submarino atómico nuclear(-powered) submarine SBAS sección de buques antisubmarinos anti-submarine warfare group S Bol submarino de bolsillo midget submarine Sbt(t)e subteniente junior lieutenant SC sección section; platoon Sct sector sector SDE sudeste S de A y M servicio de armamento y material

S Desc

south-east armament and supply service S de M servicio de municionamiento ammunition supply service

submarino deconocido unidentified submarine, intruder Sdo soldado soldier; private

S/E servicio especial special service

SE sudeste south-east

S.E. Su Excelencia His Excellency; Your Excellency SEC

sección section; platoon Sec A Ap

sección de armas de apoyo support weapons platoon Sec Abast

sección de abastecimiento supply platoon Sec Acopto sección de acompañamiento accompanying platoon Sec Ap A air support group sección de apoyo aéreo Secc section; platoon sección Sec Cbl Mltp multi-core cable platoon sección de cable múltiple Sec Cbl Ord sección de cable ordinario ordinary-cable platoon Sec CCL light tank platoon sección de carros (de combate) ligeros Sec CCM sección de carros (de combate) medium tank platoon medios Sec CCP sección de carros (de combate) heavy tank platoon pesados Sec Fus sección de fusiles rifle platoon Sec Hrtz radio-relay platoon sección de cable hertziano Sec LT torpedo boat unit sección de lanchas torpederas Sec Mec mechanized platoon sección mecanizada Sec Mot motorized platoon sección motorizada Sec Rd radio platoon sección de radio Sec Tf

Sec Tf sección de telefonía telephone communications platoon

Sec Tg
sección de telegrafía telegraph communications platoon

Sec Zap sección de zapadores combat engineer platoon

Sec Zap Ac

sección de zapadores acorazada

armored combat engineer platoon

Seq

seguridad

security; safety

Seg Comb

seguridad combativa

combat security

SEM

servicio de estado mayor

staff service

SemiR

semirremolque

semitrailer, "semi"

Señ

señal

signal

Sen Enf Manp

señal de enfilación de

manipulación

helm alignment signal (nav.)

SEP

septiembre

September

Ser Salv

servicio de salvamento

rescue service

Serv

servicio

service

S/F

subfusil

machine pistol; submachine-qun

SGC

servicio de guardacosta

coast guard service

Sqd

seguridad

security; safety

SGM

Segunda Guerra Mundial

World War Two [use WWII]

Sgt

sargento

sergeant

SCT

subagrupación táctica

tactical sub-group

Sgto

sargento

sergeant

Sgto Ayte

sargento ayudante

deputy sergeant (Arg.)

s Hid hydrographic sector sector higrográfico SI infantry platoon sección de infantería intelligence service servicio de información artillery intelligence service servicio de información de artillería SIAA anti-aircraft intelligence servicio de información service antiaérea SI Ac motorized rifle platoon sección de infantería (on APCs) acorazada SIC integrated combat system sistema integrado de combate SIDA Acquired Immune Deficiency Síndrome de Inmuno-Deficiencia Syndrome [use AIDS] Adquirida SIE intermediate section of the sección intermedia de etapas communications zone SIM servicio de información militar military intelligence service operational intelligence servicio de operación service Sit situation; position, location, site situación multiple artillery rocket sistema de lanzacohetes de launcher system (Arg.) artillería múltiple S Lco quided-missile submarine submarino con lanzacohetes Sld soldier; private soldado military medical service

sanidad militar

SM servicio militar	military service
SM submarino de acción mediana	medium-range submarine
SM submarino minador	mine-laying submarine
SMC servicio militar de construcción(es)	military construction service
S Min submarino minador	mine-laying submarine
SMO servicio de mantenimiento de orden	provost marshal service (Cuba)
SMO servicio (militar) obligatorio	compulsory (military) service
S/N sector naval	naval sector
S/N sin neumáticos	tires not included
S/N sin novedad	nothing new, nothing to report
S/N sin número	no number given
SN submarino nodriza	sub tender
Snd sanidad	medical service; health
sobre el nivel del mar	above sea level
S/O, SO suboficial	non-commissioned officer [use NCO]
SO ser in marker of the service of the subject of t	south-west
S Oc submarino oceánico	ocean-going submarine
SOE suroeste	southwest

g of second

S/Of non-commissioned officer [use NCO] suboficial Sold soldier; private soldado Sonar Cost coastal sonar sonar de costa flat-bed semitrailer semirremolque plataforma submarino de tipo pequeño midget submarine SPCE built-up area superficie cubierta de edificación S Pet submarine tanker submarino petrolero S/R recoilless sin retroceso S/R your reference, your ref. su referencia recruiting service (civil servicio de relcutamiento defense) SRE rear section of the sección de retaguardia de communications zone etapas S/Ref(a) your reference, your ref. su referencia Srio secretary, clerk secretario SS platoons; sections secciones S/S sub-sector subsector S Seq A sentry duty servicio de seguridad en alto s v Radar underwater-target detection submarino de vigilancia (con

radar) para descubrir objetivos submarinos

submarine

ST

sección topográfica

topographical section

ST

sistema de transmisión

communication system

ST

submarino torpedero

torpedo-armed submarine

STS

sector de tropas serranas

mountain troop sector (Cuba)

Stte

subteniente

junior lieutenant

Sub.

submarino

submarine; underwater

Sub Amet

sub-ametralladora

submachine-gun

Sub Tte

sub-teniente

junior lieutenant

Subs

subsistencias

subsistence supplies

Subt

subteniente

junior lieutenant

Subt

subterráneo

underground

Sum

suministro

supply

Sum Rep

suministros y reparaciones

supply and repair

sv

servicio

service

SV

servicio en vuelo

flying service

SV

submarino de vigilancia

picket submarine

tank tanque keyboard (on computer) teclado terrorist terrorista torpedo boat torpedero transport; transportation transporte tracer (round) trazador train, convoy tren T-A surface-to-air (missile) tierra-aire Ta booby-trap trampa amphibious transport transportador anfibio TA air transport, transport transporte aéreo (aircraft) TA motor transport, motor vehicle transporte automóvil TA attack transport transporte de ataque Ta Bbs booby-trap trampa para bobos Tac tactics táctica TAII infantry direct-support tank tanque de apoyo inmediato de la infantería Tal(1) workshop, shop

taller

Tall Ap Nav taller de aparatos e navigation instrument instrumentos para la navegación repair shop Tall Mat Hid taller de material hidrográfico hydrographic equipment repair shop MAT Tanque Argentino Mediano Argentinian Medium Tank Tan tanque tank T Anf tanque anfibio amphibious tank TARS tanque de almacenamiento recoverable underwater recuperable submarino storage tank T Av transporte de aviones aircraft transport (nav.) Tb trabajo work, labor Tc táctica tactics taller de comunicaciones communications workshop TC telecomunicaciones telecommunications teniente coronel lieutenant colonel [use lt. col.] TC tractor tractor; prime mover TC tren de combate front-line transport TCAA tropas coheteriles anti-aircraft missile de artillería antiaérea forces (Cuba) TCC tabla de conversación de prearranged message code

trench

comunicaciones

Tchra trinchera Tcnl lieutenant colonel [use lt. col.] teniente coronel TCOL lieutenant colonel [use lt. col.] teniente coronel T COR lieutenant colonel [use lt. col.] teniente coronel tactics táctica T Des assault landing transport transporte de desembarco TE decontamination tratamiento especial Tec technique; equipment técnica Tel telephonic telefónico Tel telephone teléfono Telem range-finder telémetro Telf telephonic telefónico Telf telephone teléfono Telg telegraphic telegráfico Telq telegraph telégrafo TEN

TER territorial

TEP

teléfono

teniente

petróleo

tonelada(s) equivalente(s) de

lieutenant

ton(s) of oil equivalent
[use TOE]

territorial

telephone

TFA

tipo de fuerza armada

branch of service

Tfer

teleférico

overhead cableway

Tfo

tráfico

traffic

TG

telégrafo

telegraph

TG

teniente general

lieutenant general [use lt. gen.]

TG

tiempo guerra

wartime

TGF

Tropas Guardafronteras

border patrol, border guards

TH

tren hospital

hospital train

TI

territorio del interior

the interior

TIC

trabajo de investigación

científica

scientific research work

Tir

tirador

rifleman; marksman

Tldir

teledirigido

remote-controlled

Tlg

telegrama

telegram

Tlt

tubo lanzatorpedos

torpedo tube

 \mathbf{TM}

tonelada métrica

metric ton [use MT]

TM

transporte militar

military transport

TM

tropas de montaña

mountain troops

Tma

termonuclear

thermonuclear

TMG Greenich Mean Time [use GMT] Tiempo Medio de Greenwich table of organization and tabla de material de guerra equipment [use TO&E] reglamentaria **TMRA** mobile automotive repair taller móvil de reparación shop de automóviles TMRI mobile engineer repair taller móvil de reparación shop ingeniera TMRT mobile tank repair shop taller móvil de reparación de tanques Tn train, convoy tren TO theater (of operations) teatro de operaciones TOA tracked armored transport transporte oruga acorazado Toa Amb tracked armored ambulance transporte oruga acorazado ambulancia Toa Pers tracked armored personnel transporte oruga acorazado de carrier personal TOB tracked armored transport transporte oruga blindado MOT theater (of operations) teatro de operaciones militares Top topography topografía Tor torpedo torpedo

tiempo paz peaceti

telegrama postal

telegram

peacetime

qT

transporte

transport

Tpa

tropa

troops

TPM

tonelada(s) de peso muerto

deadweight tons [use DWT]

teletipo

teletype

TPT

tropas radiotécnicas

electronics forces

Tpte

transporte

transport

Tq

tanque

tank

tren regimental

regimental train

Tr

turborreactor

turbojet (engine)

TRA

taller de reparación de automóviles

automotive repair shop

TRAD

taller de reparación de artillería de división

divisional automotive repair shop

TRAE

taller de reparación de artillería del ejército

army automotive repair shop

Trans(m) transmisión

communication(s)

Transp

transporte

transport

Transp Mot

transporte motorizado

motor transport

TRB(C)

toneladas de registro (compensado)

(compensated) gross register tons

TRCEI

taller de reparación central de equipos ingenieros

central engineer equipment

repair shop

Trib tribunal

tribunal, court

Trin

trinchera

trench

Trn

transmisión

communication(s)

Trnq

triangulación

triangulation

Trr

terrestre

ground, land, surface (adj.)

Trsm

transmisión

communication(s)

TRT

taller de reparación de tanques tank repair shop

TRT

tropas radiotécnicas

electronics forces

taller de reparación de

vestuario

clothing repair shop, tailor

shop

Trz

trazadora

tracer (round)

telegrafía sin hilos

radiotelegraphy

TSMRI

taller semimóvil de reparación

ingeniera

semi-mobile engineer

repair shop

teletipógrafo

teleprinter

todo terreno

cross-country, off-road

(vehicle)

Tte

teniente

lieutenant [use lt.]

Tte Cor

teniente coronel

lieutenant colonel [use lt. col.]

Tte Corb

teniente de corbeta

lieutenant (nav.)

T Tor transporte de torpedos

torpedo carrier

TUC

transporte urbano colectivo

mass transit vehicle

TV

televisión

television

TVB

tren de víveres y bagajes

rations and baggage train

U unidad

unit

U urgente

urgent, priority

UAA

unidad antiaérea

anti-aircraft unit

Ub

ubicación

location, site; station

U.C

unidad central

central processing unit [use CPU]

UCB

unidad de cazabombardero

fighter-bomber unit

UCMR

unidad de construcciones militares de reserva

military reserve construction unit

UDAAV

unidad de defensa atómica

activa

active anti-nuclear defense unit

Udad Mar

unidad de marcha

march unit

UDAE

unidad de defensa aérea

air defense unit

UDAETO

unidad de defensa aérea del

teatro de operaciones

theater air defense unit

UE

unidad de enlace con aire

air liaison unit

UE

unidad de explotación

exploitation unit

UEA

unidad de enlace con aire

air liaison unit

U Esp

unidad especial

special unit

U/F

unidad de fuego

fire unit

UG

unidad de guerrilleros

guerilla unit

UH

unidad de helicópteros

helicopter unit

unidad de helicópteros

divisionaria

divisional helicopter unit

U/M, UM

unidad militar

military unit

UMCM

unidad de medidas contraminas

mine counter-measures unit

unidad de pontoneros

pontoon bridge unit

UPA

unidad de policía

police unit

UR

unidad de recuperación

recovery unit

US

usted

you

USTM, USTYM

unidad de los servicios de talleres y municionamiento

workshop and munitions service unit [in a mixed artillery regiment]

UT

unidad de transmisiones

communications unit

UTAA

unidad de transmisiones para

el apoyo aéreo

air support liaison unit

unidad técnica de explotación

technical operating unit

VA

vicealmirante

vice-admiral

VACR

vehículo aéreo de control

remoto

remotely piloted vehicle [use

RPV], drone

VANG

vanguardia

advance guard

VC

vehículo de combate

combat vehicle

vicario castrense

army chaplain

vehículo de colchón de aire

air cushion vehicle [use ACV]

VCCñ

vehículo de combate cañón (autopropulsado 155 mm)

self-propelled gun

VCPC

vehículo de combate puesto

comando

command post vehicle

VCRT

vehículo de combate recuperador tank recovery vehicle

de tanques

VCTM

vehículo de combate de transporte de mortero

mortar carrier

VCTP

vehículo de combate de transporte de personal

armored personnel carrier

[use APC]

Ve(h) vehículo

vehicle

Vel

velocidad

speed, velocity

VES

vestuario, equipo y

subsistencias

clothing, equipment and rations

VES/ENS

(almacén de) vestuario y

enseres

clothing and effects

(depot)

Vest

vestuario clothing

VESTA

(almacén de) vestuario clothing (depot)

VESTO

(almacén de) vestuario clothing (depot)

Vet

veterinaria veterinary service

VF

valor fuerza power

VG

vanguardia advance guard

VGC

vicario general castrense chief army chaplain

Vgdia

vanguardia advance guard

VIC

vehículo de ingenería de combate engineer combat vehicle

VICA

vehículo de ingenería de combate light engineer combat vehícle

aligerato

Vig vigilancia surveillance

Viv

víveres provisions, rations

VLTT

vehículo ligero todo terreno light off-road vehicle, jeep

VO

Vías y Obras Highways and Public Works

Vol

volumen volume

VPM

vueltas por minuto revolutions per minute [use rpm]

VR

vehículo de reconocimiento reconnaissance vehícle

VSV

vuelo sin visibilidad blind flying, instrument

flight

VT vehículo de transporte

transport (vehicle), carrier

VT veterinaria

veterinary medicine [service]

Vul vulnerabilidad

vulnerability

 \mathbf{z} zona zone ZA zona de acción zone of action ZA zona de alarma alert [warning] zone Z/Azona de albergue refugee quartering area ZAAT zona defendida por tiro zone defended by ground antiantiaéreo terrestre aircraft fire Z Acc zona de acción operations area Zan AT zanja antitanque anti-tank trench Z Ata zona de ataque zone of advance; offensive sector Zap zapador combat engineer zczona de combate combat zone zona de concentración initial assembly area; concentration area ZDzona de desembarco landing zone Z/D, ZD zona de dispersión dispersal zone ZDA zona de despliegue de artillery deployment zone artillería ZDAN zona de defensas accesorias auxiliary naval defense navales zone

defense zone

Z Def

zona de defensa

ZDN zona de defensa naval naval defense zone ZE waiting area, holding area zona de espera ZE communications zone zona de etapas Z/E evacuation zone zona de evacuación ZEE Exclusive Economic Zone Zona de Exclusividad Económica, [use EEZ] Zona Exclusiva Económica gas zone zona gaseada interior zone zona del interior Zj ditch, trench zanja ZLdrop zone [use DZ] zona de lanzamiento engineer-minelayers zapadores minadores marching zone zona de marcha ZMmilitary zone zona militar Zn ditcher, trencher zanjadora Zn zone zona ZON/COM communications zone zona de comunicaciones Z/P, ZPdanger zone zona de peligro relative danger zone zona de peligro relativo

remote danger zone

Z/PT

zona de peligro remoto

Zpd zapador

combat engineer

ZR

zona de resistencia

defense zone

ZRADA

zona radi(o)activa

radioactive zone, contaminated

zone

ZRC

zona de reacción

second defense zone

ZREV

zona de recepción de evacuados

evacuee reception zone

ZRN

zona de reunión

rendezvous zone

ZS

zona de seguridad

security zone

ZSD

zona de servicios de división

divisional rear service zone

ZSE

zona de servicios de ejército

army rear service zone

zv

zona de vigilancia

surveillance zone

ZVNL

zona de vigilancia naval

naval surveillance zone

ZVNT

zona de vigilancia naval lejana

distant naval surveillance zone

ZVNP

zona de vigilancia naval próxima

near naval surveillance zone

ZVUL

zona vulnerable

vulnerable zone [area]